

Gigaset

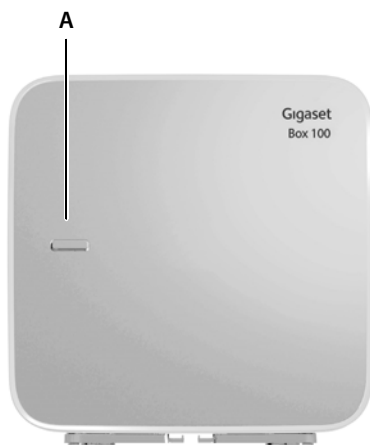
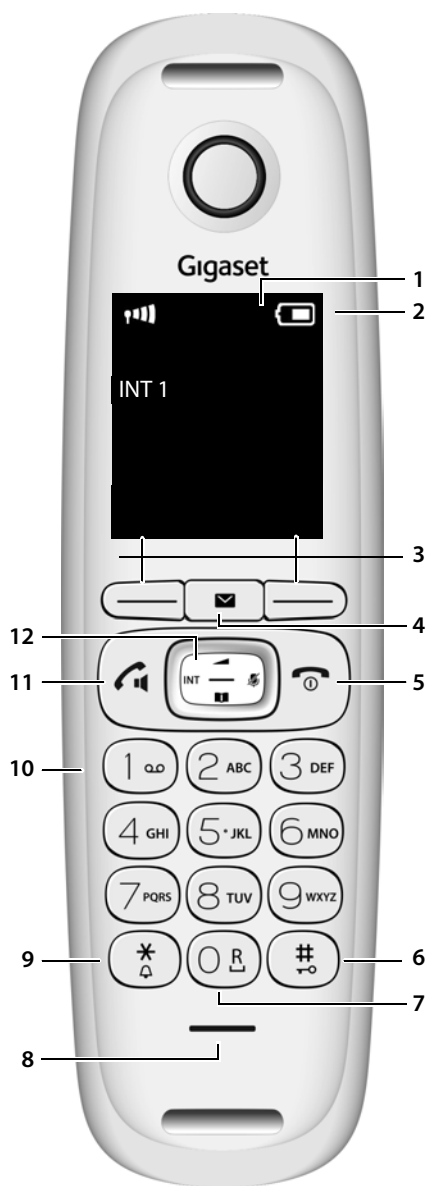
Sculpture

CL750

É possibile trovare le istruzioni per l'uso
aggiornate alla pagina

www.gigaset.com/manuals





Descrizione

Portatile

- 1 **Display**
- 2 **Barra di stato** (→ pag. 65)
I simboli indicano le impostazioni attuali e la condizione di funzionamento del telefono
- 3 **Tasti funzione** (→ pag. 11)
- 4 **Tasto messaggi** (→ pag. 24)
Accesso alle liste chiamate e alle liste messaggi;
Quando lampeggia: nuovo messaggio o nuova chiamata
- 5 **Tasto di fine chiamata, tasto per accendere/spgnere**
Terminare una conversazione; terminare una funzione;
Indietro di un livello nel menu ► premere **brevemente**

Tornare in stand-by ► premere **a lungo**

Accendere/spgnere il portatile ► premere **a lungo** (in stand-by)
- 6 **Tasto cancelletto**
Attivare/disattivare il blocco dei tasti (in stand-by) ► premere **a lungo**
Cambiare tra maiuscolo, minuscolo e cifre ► premere **brevemente** (durante l'inserimento del testo)
Inserire una pausa di digitazione ► premere **a lungo**
- 7 **Tasto R**
Consultazione (Flash) ► premere **a lungo**
- 8 **Microfono**
- 9 **Tasto cancelletto**
Cambiare tra selezione a impulsi e selezione a toni (con connessione attiva) ► premere **brevemente**

Aprire la tabella dei caratteri speciali ► premere **brevemente** (durante l'inserimento del testo)

- 10 **Tasto 1**
Selezionare segreteria di rete ► premere **a lungo**
- 11 **Tasto di impegno linea/tasto viva voce**
Rispondere a una chiamata; chiamare il numero visualizzato; passare da modalità ricevitore a modalità viva voce; inviare SMS (durante la scrittura di un SMS)
Aprire la lista di ripetizione della selezione ► premere **brevemente**
Avviare la selezione ► premere **a lungo**
- 12 **Tasto di navigazione/tasto menu** (→ pag. 10)





Base

- A **Tasto registrazione/paging**
Cercare portatili (paging) ► premere **brevemente**




Registrare portatile ► premere **a lungo**


Utilizzare le istruzioni per l'uso in modo efficace



Simboli



	Avvisi per la sicurezza. La non osservanza di questi avvisi può causare ferite alle persone o danni agli oggetti.
	Informazioni importanti per la funzione e per il corretto utilizzo o informazioni su funzioni che potrebbero implicare costi aggiuntivi.
	Presupposto per eseguire l'operazione.
	Ulteriori informazioni utili.

Tasti



Tasto impegno linea/viva voce  oppure  e 

Tasto di fine chiamata 

Tasti numerici/delle lettere da  a 

Tasto asterisco  / Tasto cancelletto 

Tasto messaggi  / tasto R 






Tasto di navigazione uso laterale  / uso centrale 










Tasti funzione, per es. **OK**, **Indietro**, **Scegli**, **Modifica**, **Salva**

Procedure

Esempio: attivare/disattivare la risposta automatica

Rappresentazione nelle istruzioni per l'uso:

▶  ▶ ... con   selezionare **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Telefonia** ▶ **OK** ▶ **Solleva e Parla** ▶ **Modifica** ( = attivato)

Passo	Cosa fare
▶ 	Premere al centro del tasto funzione mentre il portatile si trova in stand-by. Si apre il menu principale.
▶  	Con il tasto funzione  navigare fino al simbolo  .
▶ OK	Confermare con OK . Si apre il sottomenu Impostazioni .
▶  Telefonia	Con il tasto funzione  scegliere la voce Telefonia .
▶ OK	Confermare con OK . Si apre il sottomenu Telefonia .
▶ Solleva e Parla	La funzione per attivare/disattivare la risposta automatica, appare come prima voce del menu.
▶ Modifica	Con Modifica attivare/disattivare una funzione. La funzione è attivata  / disattivata  .

Indice

Descrizione	1
Note di sicurezza	4
Messa in funzione	5
Contenuto della confezione	5
Base	6
Portatile	7
Utilizzare il telefono	10
Conoscere il telefono	10
Telefonare	13
Funzioni specifiche dell'operatore (servizi di rete)	18
Segreteria di rete	23
Liste messaggi	24
Liste chiamate	26
Rubrica telefonica	27
Ulteriori impostazioni	30
Calendario	30
Sveglia	32
Sorveglianza bimbo	33
ECO DECT	35
Protezione da chiamate indesiderate	36
SMS (messaggi di testo)	38
Estensione del telefono	44
Più portatili	44
Repeater	46
Funzionamento con un router	47
Funzionamento su un centralino telefonico	48
Impostare il telefono	50
Portatile	50
Sistema	56
Appendice	58
Servizio Clienti & Supporto Tecnico	58
Indicazioni del fornitore	61
Dati tecnici	63
Simboli del display	65
Albero del menu	67
Indice	70



Non tutte le funzioni descritte in queste istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i paesi e per tutti gli operatori di rete.

Note di sicurezza



Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso. Spiegarne ai bambini il contenuto e i pericoli.

Il dispositivo non può funzionare durante un'interruzione di corrente. Non è possibile effettuare nessuna chiamata di emergenza.

Con blocco-tasti attivato **non** è possibile selezionare neanche i numeri di emergenza.



Non utilizzare il telefono in ambienti dove sussistano rischi di esplosione, per es. luoghi di verniciatura.



I dispositivi non sono protetti dagli spruzzi d'acqua. Non collocarli quindi in zone umide come per es. bagni o docce.



Utilizzare soltanto l'alimentatore indicato sugli apparecchi.



Utilizzare solo le **batterie ricaricabili consigliate** che soddisfano la **specificata** (vedi „Dati tecnici”), in caso contrario possono verificarsi danni rilevanti alla salute e alle persone. Le batterie visibilmente danneggiate devono venir sostituite.



Nel caso in cui il Gigaset sia ceduto a terzi, allegare anche il manuale d'uso.



Scollegare le stazioni base difettose e mandarle in riparazione, poiché potrebbero interferire con altri servizi radio.



Non utilizzare l'apparecchio se il display è crepato oppure rotto. Il vetro o la plastica rotti possono causare lesioni alle mani e al viso. Portare l'apparecchio a far riparare in un Centro Assistenza.



Non tenere il portatile con il retro dell'apparecchio vicino all'orecchio quando squilla o è attivata la funzione vivavoce. Sono altrimenti possibili danni gravi e permanenti all'udito.
Il vostro Gigaset è compatibile con la maggior parte degli apparecchi acustici digitali presenti sul mercato. Non è però garantito il perfetto funzionamento con ogni apparecchio acustico.
L'apparecchio può causare dei fruscii molto fastidiosi ai portatori di dispositivi di ausilio all'udito analogici. In caso di problemi contattare il vostro tecnico audioprotesista.



L'apparecchio può interferire con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova, per esempio ambulatori.
Se si utilizzano apparecchiature medicali (per es. Pacemaker), informarsi presso il fabbricante dell'apparecchio. Là si possono avere informazioni su fino a che punto i corrispondenti apparecchi sono immuni da energie esterne ad alte frequenze (per informazioni sul vostro prodotto Gigaset vedere „Dati tecnici”).

Messa in funzione

Contenuto della confezione

- una **base**,
- un alimentatore per la base,
- un cavo telefonico,
- un **portatile**,
- un supporto di ricarica con alimentatore,
- un coperchio delle batterie,
- due batterie,
- le istruzioni per l'uso

Variante con più portatili, per ogni portatile:

- un portatile,
- un supporto di ricarica con alimentatore,
- due batterie e un coperchio delle batterie



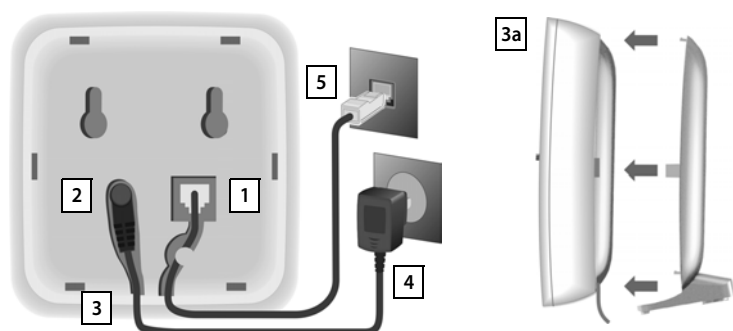
La base e il supporto di ricarica devono essere collocati in ambienti chiusi e asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce sulla superficie di appoggio. Considerata però la molteplicità di vernici e lucidi utilizzati per i mobili, non si può comunque escludere che con il contatto si abbiano tracce sulla superficie di appoggio.

Non esporre mai il telefono a fonti di calore o all'irradiazione solare o di altri dispositivi elettrici.

Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Base



- Inserire il cavo telefonico nella presa di collegamento destra **1** sul retro della base, fino al completo innesto.
- Inserire il cavo di alimentazione dell'alimentatore nella presa di collegamento destra **2**.
- Collocare entrambi i cavi nelle scanalature previste **3**.
- Inserire la copertura negli incavi sul retro della base **3a** (non in caso di montaggio a parete).
- Collegare l'alimentatore **4**.
- Collegare il cavo telefonico **5**.



L'alimentatore deve essere **sempre inserito** nella presa di corrente, il telefono non funziona senza alimentazione elettrica.

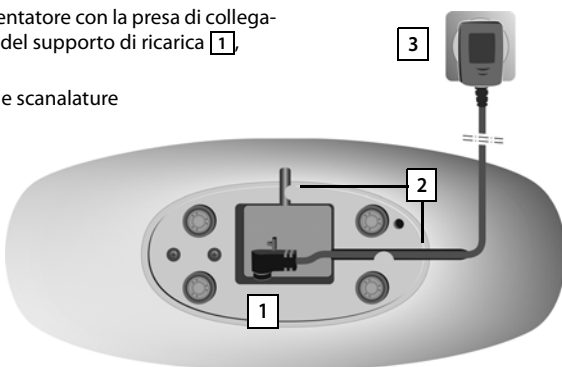
Portatile

Collegare il supporto di ricarica

- ▶ Collegare la spina dell'alimentatore con la presa di collegamento sulla parte inferiore del supporto di ricarica **1**, girare indietro e innestare.
- ▶ Collocare il cavo in una delle scanalature previste **2**.
- ▶ Inserire l'alimentatore nella presa elettrica **3**.

Rimuovere la spina del supporto di ricarica:

- ▶ Togliere l'alimentatore dalla presa elettrica.
- ▶ Girare la spina in avanti (sbloccare) e toglierla.



Mettere in funzione il portatile

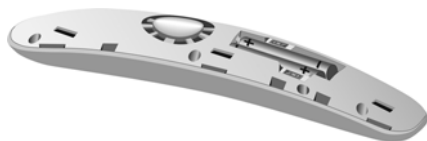
Il display è protetto da una pellicola. ▶ **Togliere la pellicola!**

Inserire le batterie



Per escludere gravi danni alla salute e alle apparecchiature, utilizzare solo batterie ricaricabili. Batterie non adatte potrebbero danneggiare il rivestimento o esplodere. Inoltre potrebbero causare disturbi nel funzionamento del dispositivo o danneggiarlo.

- ▶ Inserire le batterie secondo la polarità +/- (vedi immagine).



- Inserire il coperchio delle batterie e premere fino all'innesto.




Per aprire il coperchio delle batterie:

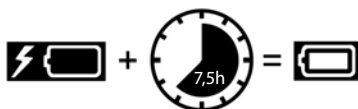
- Fare pressione sulla scanalatura e sollevare il coperchio.



Ricaricare le batterie

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, ricaricare completamente le batterie nel supporto di ricarica.

Le batterie sono completamente cariche, se il simbolo del flash  sul display si spegne.







Durante la carica è normale che le batterie si scaldino. Ciò non comporta pericoli.

Dopo un po' di tempo la capacità di carica delle batterie si riduce a causa dell'usura fisiologica delle batterie stesse.

I portatili contenuti nella confezione sono già registrati sulla base. Nel caso un portatile non risultasse ancora registrato (visualizzazione "**Registrare il portatile**"), registrare manualmente il portatile (→ pag. 44).

Modificare la lingua del display

Modificare la lingua del display, se è impostata una lingua incomprensibile.

- Premere al centro del tasto di navigazione .
- Premere **lentamente** e consecutivamente i tasti **6** e **5** ... compare il display per la selezione della lingua, la lingua impostata è contrassegnata (per es. **English**) ( = selezionata).
- Selezionare un'altra lingua: ► premere il tasto di navigazione , finché sul display è contrassegnata la lingua desiderata, per es. **Francais** ► premere il tasto destro sotto il display, per attivare la lingua.
- Tornare in stand-by: ► premere **a lungo** il tasto di fine chiamata .




Impostare data e ora



Data e ora devono essere impostate per visualizzare correttamente data e orario di chiamate in arrivo o per utilizzare la sveglia.

- Premere il tasto funzione **Data Ora**


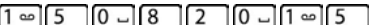
oppure, se data e ora sono già impostate:

-  ► ... con  selezionare **Impostazioni** ►
OK ► **Data e Ora** ► OK


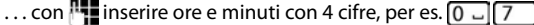


Lampeggia la posizione di inserimento attiva ► ... con  modificare la posizione di inserimento ► ... con  scegliere il campo di inserimento

Impostare data:

- ... con  inserire giorno, mese e anno a 8 cifre, per es.  per il 15.08.2015.

Impostare ora:

- ... con  inserire ore e minuti con 4 cifre, per es.  per le 07:15.

Salvare l'impostazione:

- Premere il tasto funzione **Salva**. ... sul display si visualizza **Impostazione** e si sente un tono di conferma

Per tornare in stand-by:

- Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 



Ora il telefono è pronto per l'uso!



Utilizzare il telefono

Conoscere il telefono

Accendere/spegnere il portatile

- Accendere: ▶ con portatile spento, premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 
- Spegnere: ▶ in modalità stand-by, premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 

Attivare/disattivare il blocco dei tasti

Il blocco dei tasti impedisce l'utilizzo involontario del telefono. Se il portatile è protetto da un PIN, è necessario conoscerlo per sbloccarlo.

- Attivare: ▶  premere **a lungo** ... sul display compare il simbolo 
- Disattivare: ▶  premere **a lungo** ▶ ... con  inserire il PIN del portatile (se diverso da 0000)





Nel caso di chiamata in arrivo, il blocco dei tasti si disattiva automaticamente. È possibile rispondere alla chiamata. Al termine della conversazione il blocco si riattiva.

Se il blocco dei tasti è attivato, non possono essere effettuate neanche le telefonate di emergenza.

Tasto di navigazione



Il tasto di navigazione serve per navigare nei menu e nei campi di inserimento e per confermare diverse funzioni nelle varie situazioni di utilizzo.

In seguito sarà marcato di nero il lato da premere del tasto di navigazione (su, giù, destra, sinistra), nelle varie situazioni di utilizzo, per es.  significa premere il lato destro del tasto di navigazione, oppure  significa premere al centro del tasto di navigazione.

In stand-by

Aprire la rubrica

Aprire il menu principale

Aprire la lista dei portatili

 premere **brevemente**

 oppure 



Nei sottomenu e nei campi di selezione/inserimento

Confermare la funzione



Durante una conversazione

Aprire la rubrica
Disattivare il microfono
Avviare una consultazione interna
Modificare il volume del ricevitore/del viva voce



Tasti funzione

Con i tasti funzione si può accedere a varie funzioni a seconda delle situazioni di utilizzo.



Simboli dei tasti funzione → pag. 65.



In modalità stand-by, ai tasti funzione è assegnata una specifica funzione. Per modificare l'assegnazione: → pag. 53

Guida ai menu

Le funzioni del telefono sono strutturate in menu a diversi livelli → pag. 67

Selezionare/confermare funzioni

Confermare la selezione con	OK oppure premere al centro del tasto di navigazione
Indietro di un livello nel menu con	Indietro
Tornare in stand-by con	premere a lungo
Attivare/disattivare la funzione con	Modifica attivata / disattivata
Attivare/disattivare l'opzione con	Scegli selezionata / non selezionata

Menu principale

In stand-by: ► premere il tasto di navigazione **al centro** ►
... con il tasto di navigazione scegliere il sottomenu ► **OK**

Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sul display per mezzo di simboli. Il simbolo della funzione selezionata è evidenziato con un colore, il nome corrispondente appare nella linea in alto.


Esempio



Conoscere il telefono

Sottomenu


Le funzioni del sottomenu sono visualizzate in una lista.

Accedere a una funzione: ► ... selezionare una funzione con il tasto di navigazione  ► **OK**


Indietro di un livello nel menu:

- Premere il tasto funzione **Indietro**

oppure

- Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata 

Tornare in stand-by

- Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 





Se non viene premuto alcun tasto, dopo 2 minuti il display va in stand-by **automaticamente**.

Esempio





Inserimento del testo




Posizione di inserimento




- Con  selezionare il campo di inserimento. Un campo è attivo, se viene visualizzato il cursore che lampeggia.
- Con  spostare il cursore.

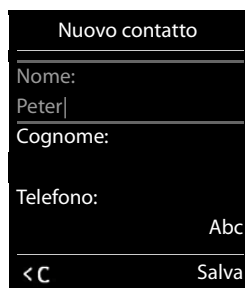
Correggere un inserimento errato

- Cancellare il **carattere** che precede il cursore: ►  premere **brevemente**
- Cancellare la **parola** che precede il cursore: ►  premere **a lungo**

Inserire lettere/caratteri

A ogni tasto tra  e  e al tasto  scorrispondono più lettere e cifre. Appena viene premuto un tasto, i possibili caratteri vengono visualizzati nella parte inferiore del display. Il carattere prescelto è evidenziato.






- Selezionare lettera/cifra: ► premere il tasto più volte **brevemente**
- Alternare tra maiuscolo, minuscolo e cifre: ► premere il tasto cancelletto 
Quando viene modificata una voce della rubrica, la prima lettera e ogni lettera che segue uno spazio, viene scritta automaticamente maiuscola.
- Inserire un carattere speciale: ► premere il tasto asterisco  ► ... con  selezionare il carattere desiderato ► **Inserisci**



La disponibilità di caratteri speciali dipende dal set di caratteri del portatile, ➔ pag. 64.

Telefonare

Telefonare

- ▶ ... con  inserire il numero ▶ premere **brevemente** il tasto di impegno linea 
- oppure
- ▶ Premere **a lungo** il tasto di impegno linea  ▶ ... con  inserire il numero
- Annullare la selezione: ▶ premere il tasto di fine chiamata 





Informazioni sulla trasmissione del numero: ➔ pag. 18

Se l'illuminazione del display è disattivata, premendo un qualsiasi tasto questa viene riattivata. I **tasti cifre** vengono copiati sul display per la preparazione alla selezione, gli **altri tasti** non hanno ulteriori funzioni.

Selezionare dalla rubrica

- ▶ ... con  aprire la rubrica telefonica ▶ ... con  selezionare la voce desiderata ▶ premere il tasto impegno linea 

Nel caso ci fossero più numeri inseriti:




- ▶ ... con  selezionare il numero ▶ premere il tasto di impegno linea  ... il numero viene composto.



Per l'accesso rapido (selezione rapida): associare i numeri della rubrica sui tasti cifre/ funzione.

Chiamare un numero dalla lista di ripetizione della selezione







Nella lista di ripetizione della selezione vengono elencati gli ultimi 20 numeri selezionati su questo portatile.


- ▶ premere brevemente il tasto di impegno linea  ... si apre la lista di ripetizione della selezione ▶ ... con  selezionare la voce desiderata ▶ premere il tasto impegno linea 

Se viene visualizzato un nome:

- ▶ **Visualiz.** ... viene visualizzato il numero ▶ ... eventualmente con  scorrere i numeri ▶ ... selezionare il numero desiderato e premere il tasto di impegno linea 

Gestire le voci della lista di ripetizione della selezione







- ▶ Premere **brevemente** il tasto di impegno linea  ... si apre la lista di ripetizione della selezione ▶ ... con  selezionare la voce desiderata ▶ **Opzioni** ... opzioni possibili:
copiare la voce nella rubrica: ▶  **Salva Nr. in rubrica** ▶ **OK**
usare il numero sul display:
▶  **Mostra il numero** ▶ **OK** ▶ ... con  eventualmente modificare o integrare ...
con  salvare come nuova voce nella rubrica.

Cancellare la voce selezionata: ►  **Cancella la voce** ► OK






Cancellare tutte le voci: ►  **Cancella elenco** ► OK

Chiamare un numero dalle liste chiamate

Le liste chiamate (► pag. 26) contengono le ultime chiamate ricevute, in uscita e perse.


►  ► ... con   selezionare **Liste chiamate** ► OK ► ...
con  selezionare la lista desiderata ► OK ► ... con
 selezionare la voce desiderata ► premere il tasto impegno
linea 

Esempio

Tutte le chiamate	
  Frank	14.02.15, 15:40
 089563795	13.02.15, 15:32
  Susan Black	11.02.15, 13:20
Visualiz.	Opzioni









Le liste chiamate possono essere aperte direttamente con il tasto funzione **Chiamate**, se al tasto è assegnata questa funzione.

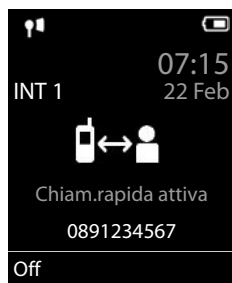
La lista **Chiamate perse** può essere aperta anche con il tasto messaggi .

Chiamata diretta

Premendo un tasto qualsiasi, viene selezionato un numero preassegnato. Questo permette per es. ai bambini, che non sono ancora in grado di selezionare un numero, di chiamare un numero specifico.

Attivare la modalità di chiamata diretta:

►  ► ... con   selezionare **Altre funzioni** ► OK ► 
Chiamata rapida ► OK ► ... con  attivare **Attiva** ►
 **Chiama il** ► ... con  inserire il numero ► **Salva** ... in
modalità stand-by del display viene visualizzata la chiamata
diretta attivata.






Effettuare una chiamata diretta: ► premere un tasto qualsiasi ... viene selezionato il numero salvato.

Interrompere la selezione: ► premere il tasto di fine chiamata .

Terminare la modalità di chiamata diretta: ► premere **a lungo** il tasto .

Chiamate in arrivo

Una chiamata viene segnalata attraverso la suoneria, una notifica sul display e il lampeggiare del tasto di impegno linea . Rispondere a una chiamata:

- Premere il tasto di impegno linea  oppure ► **Rispondi**
- Se è impostato **Solleva e Parla**: ► estrarre il portatile dal supporto di ricarica
- Rispondere a una chiamata con il dispositivo viva voce Gigaset L410: ► premere il tasto di impegno linea 



Il Gigaset L410 è registrato sulla base ➔ istruzioni per l'uso Gigaset L410

Disattivare la suoneria: ► **Silenzia** ... è possibile rispondere alla chiamata, finché questa è segnalata sul display.

Informazioni sul chiamante

Il numero del chiamante viene visualizzato sul display. Se il numero del chiamante è salvato nella rubrica telefonica, viene visualizzato il suo nome.



Viene trasmesso il numero del chiamante (→ pag. 18).

Rispondere o rifiutare gli avvisi di chiamata

Un tono di avviso segnala una chiamata durante una conversazione esterna. Se viene trasmesso il numero del chiamante, viene visualizzato il suo numero/il suo nome sul display.

- Rifiutare la chiamata: ► **Opzioni** ► **Rifiuta Avviso Ch.** ► **OK**
- Rispondere alla chiamata: ► **Rispondi** ► ... è possibile parlare con il nuovo utente. La telefonata precedente rimane in attesa.
- Terminare la conversazione e tornare alla chiamata precedente: ► premere il tasto di impegno linea .

Telefonate interne

- Premere **brevemente** ... viene aperta la lista dei portatili, il portatile utilizzato è contrassegnato con < ► ... con selezionare il portatile desiderato oppure **Chiama tutti** (chiamata collettiva) ► premere il tasto di impegno linea .



Sulla base sono registrati più portatili (→ pag. 44).

Selezione rapida per una chiamata collettiva:

- premere **brevemente** ► oppure ► premere **a lungo**





Le chiamate interne verso altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

Si sente il tono di occupato, se:

- Esiste già una connessione interna
- il portatile chiamato non è disponibile (spento, fuori portata)
- la telefonata interna non viene ricevuta entro 3 minuti

Consultazione sulla linea interna/ inoltro interno

Chiamare un utente **esterno** e inoltrare la chiamata a un utente **interno** o effettuare una consultazione interna.

-  ► ... si apre la lista dei portatili ► ... con  selezionare portatile oppure **Chiama tutti** ► **OK** ... viene chiamato l'utente/gli utenti interni ... opzioni possibili:

Effettuare una consultazione interna:

- parlare con l'utente interno


Per tornare alla conversazione esterna:

- **Opzioni** ►  **Termina chiamata** ► **OK**

Inoltrare una telefonata esterna, quando l'utente interno ha accettato la chiamata:

- annunciare la chiamata esterna ► premere il tasto di fine chiamata 

Inoltrare una telefonata esterna, prima che l'utente interno abbia risposto:



- premere il tasto di fine chiamata  ... la telefonata esterna viene subito inoltrata.
Se l'utente interno non risponde o risulta occupato, la telefonata esterna viene ri-inoltrata a lei.


Terminare la telefonata interna, quando l'utente interno **non** risponde oppure l'interno è occupato:

- **Fine** ... si ritorna alla chiamata esterna

Effettuare una conversazione alternata / avviare una conferenza

Condurre una chiamata, Un'ulteriore telefonata rimane in attesa. Entrambe le conversazioni sono visualizzate sul display.

- Conversazione alternata: ► con  passare da un utente all'altro.
- Avviare una conferenza a tre: ► **Confer.**
- Terminare una conferenza: ► **Fine Conf** ... si viene di nuovo connessi con la telefonata esterna ► con  passare da un'utente all'altro

Gli altri partecipanti alla conferenza terminano la conversazione con il tasto di fine chiamata .

Rispondere o rifiutare gli avvisi di chiamata

Un tono di avviso segnala una chiamata durante una conversazione esterna. Se viene trasmesso il numero del chiamante, viene visualizzato il suo numero/il suo nome sul display.

- Rifiutare la chiamata: ► **Rifiuta**
il tono dell'avviso di chiamata viene disattivato. La chiamata continua a essere segnalata sugli altri portatili registrati.
- Rispondere alla chiamata: ► **Rispondi** ... è possibile parlare con il nuovo utente. La telefonata precedente rimane in attesa.

Avviso di chiamata interno durante una conversazione esterna

Se un utente interno prova a chiamare La mentre è impegnato in una conversazione interna/esterna, questa chiamata viene visualizzata sul display (**Avviso di chiamata**).

- Terminare la notifica: ► premere un tasto qualsiasi
- Accettare la chiamata interna: ► terminare la chiamata in corso
la chiamata interna viene segnalata come sempre. È possibile rispondere.







Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna

È in corso una conversazione esterna. Un utente interno può partecipare alla conversazione in corso (conferenza).



La funzione **Inclus. Interna** è attiva.

Attivare/disattivare l'inclusione interna


-  ► ... con   selezionare **Impostazioni** ► OK ►  **Telefonia** ► OK ►  **Inclus. Interna** ► **Modifica** ( = attivata)

Inclusione interna

la linea è occupata da una conversazione esterna. Sul display appare una notifica corrispondente. È possibile effettuare l'inclusione nella conversazione esterna esistente.

- Premere **a lungo**  ... tutti gli utenti sentono un tono di avviso.

Terminare l'inclusione

- Premere  ... tutti gli utenti sentono un tono di avviso

Durante una conversazione

Viva voce

Durante una conversazione e durante l'instaurazione di una connessione, attivare/disattivare il viva voce.

- premere il tasto viva voce 

Volume delle chiamate

Vale per la modalità impiegata in quel momento (viva voce, ricevitore o auricolari).


- Premere  ► ... con  impostare il volume ► **Salva**



L'impostazione viene memorizzata automaticamente dopo 3 secondi, anche se non viene premuto **Salva**.

Disattivare il microfono

Se si disattiva il microfono, l'interlocutore non può più sentirvi.

Attivare/disattivare il microfono durante una conversazione: ► premere .

Funzioni specifiche dell'operatore (servizi di rete)

I servizi di rete dipendono dalla rete (rete telefonica analogica oppure telefonia IP) e dal provider di rete (Service-Provider) ed eventualmente devono essere richiesti.


È possibile trovare una descrizione delle funzioni particolari sulle pagine internet o nelle filiali del proprio operatore di rete.

In caso di problemi, rivolgersi al proprio operatore di rete.




Con la richiesta di servizi di rete possono esserci dei **costi aggiuntivi**. Si informi presso il suo operatore di rete.

Si può distinguere tra due gruppi di servizi di rete:

- servizi di rete che vengono attivati in stand-by per la telefonata successiva o per tutte le telefonate successive (per es. "chiamata anonima"). Questi vengono attivati/disattivati tramite il menu  **Servizi Telecom**;
- servizi di rete che vengono attivati durante una telefonata esterna (per es. "inoltro interno", "conversazione alternata", "conferenza"). Queste vengono messe a disposizione tramite un tasto funzione come opzioni durante una chiamata esterna (per es. **Attesa**, **Conferenza**).



Per accendere/spegnere oppure attivare/disattivare di funzioni particolari, viene inviato un codice nella rete telefonica.

► Dopo un tono di conferma dalla rete telefonica, premere il tasto .

Una riprogrammazione dei servizi di rete non è possibile.

Trasmissione del numero di telefono

In fase di chiamata viene trasmesso il numero di telefono del chiamante (CLI = Calling Line Identification) e può essere visualizzato sul display dell'utente chiamato (CLIP = CLI Presentation). Se la trasmissione del numero è soppressa, il numero non viene trasmesso all'utente chiamato. La chiamata sarà anonima (CLIR = CLI Restriction).

Visualizzazione del numero per telefonate in ingresso

Con la trasmissione del numero di telefono

Il numero del chiamante viene visualizzato sul display. Se il numero del chiamante è memorizzato nella rubrica, viene visualizzato il nome.

Mancata trasmissione del numero di telefono

Invece del nome e del numero viene visualizzato quanto segue:

- **Esterna**: il numero non viene trasmesso.
- **Sconosciuto**: Il chiamante sopprime la trasmissione del numero di telefono.
- **Sconosciuto**: il chiamante non ha richiesto la trasmissione del numero di telefono.

Trasmissione del numero di telefono per chiamate in uscita

Attivare/disattivare la trasmissione del numero di telefono per tutte le chiamate

L'impostazione vale per tutti i portatili registrati.

- ► ... con selezionare **Servizi Telecom** ► OK ► **Tutte anonime** ► Modifica (= attivato)

Disattivare la trasmissione del numero di telefono per la prossima telefonata

- ► ... con selezionare **Servizi Telecom** ► OK ► **Prossima anomima** ► OK ► ... con inserire il numero ► **Seleziona** ... la connessione viene effettuata senza la trasmissione del numero di telefono

Avviso di chiamata per una telefonata esterna

Durante una chiamata esterna, un tono di avviso segnala la presenza di un'ulteriore chiamata esterna. Quando il numero di telefono viene trasmesso, viene visualizzato il numero o il nome del chiamante.

Rifiutare la chiamata esterna segnalata:

- **Opzioni** ► **Rifiuta Avviso Ch.** ► OK ... l'utente esterno sente il tono di occupato.

Ricevere la chiamata esterna segnalata:

- **Rispondi**

Dopo aver accettato la chiamata segnalata, è possibile passare da una conversazione all'altra ("**Conversazione alternata**" → pag. 21) o parlare con entrambi gli interlocutori contemporaneamente ("**Conferenza**" → pag. 22).



Attivare/disattivare l'avviso di chiamata

- ► ... con selezionare **Servizi Telecom** ► OK ► **Avviso di chiamata** ► OK ... poi

Abilitare/disabilitare: ► **Abilita:** ... con selezionare **On** oppure **Off**

Attivare: ► **Invia**

L'avviso di chiamata viene abilitato/disabilitato per tutti i portatili registrati.

Prenotazione

Se occupato/assente

Se l'interlocutore non è raggiungibile, è possibile attivare la prenotazione di chiamata.

- **Se occupato:** richiamare, non appena l'utente chiamato ha terminato la conversazione.
- **Se assente:** richiamare, non appena l'utente chiamato ha effettuato una nuova chiamata.

Avviare la prenotazione

► **Opzioni** ►  **Prenotazione** ► **OK** ► premere il tasto di fine chiamata 


Cancellare la prenotazione anticipatamente

►  ► ... con   selezionare **Servizi Telecom** ► **OK** ►  **Canc. Prenotazione** ► **OK**
... si riceve una conferma dalla rete telefonica ► premere il tasto di fine chiamata 



È possibile attivare solo una prenotazione. L'attivazione di una prenotazione cancella una prenotazione eventualmente già attiva.


La prenotazione può essere ricevuta solo sul portatile che ha attivato la prenotazione

Se la prenotazione viene segnalata prima che si è riusciti a cancellarla: ► premere il tasto di fine chiamata 

Trasferimento di chiamata

Con il trasferimento di chiamata, le chiamate vengono inoltrate su un'altra linea.

►  ► ... con   selezionare **Servizi Telecom** ► **OK** ►  **Trasf. di chiamata** ► **OK** ► ... poi

Abilitare/disabilitare: ► **Abilita:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Inserire il numero per il trasferimento di chiamata:

►  **Numero di telefono** ► ... con  inserire il numero

Impostare il momento per il trasferimento di chiamata:


►  **Trasferimento** ► ... con  impostare il momento per il trasferimento di chiamata

Immediato: le chiamate vengono trasferite immediatamente.

Senza Risposta: le chiamate vengono trasferite, se dopo ripetuti squilli non risponde nessuno.

Se Occupato: le chiamate vengono trasferite, quando la linea è occupata.

Attivare: ► **Invia**

viene instaurata una connessione nella rete telefonica ... segue una conferma dalla rete telefonica ► premere il tasto di fine chiamata 




Il trasferimento di chiamata può comportare **costi aggiuntivi**. Si prega di informarsi presso il proprio operatore di rete.

Conversazione con tre interlocutori


Consultazione

Durante una conversazione interna chiamare un secondo utente esterno. La prima chiamata rimane in attesa.


- **Attesa** ► ... con  inserire il numero del secondo utente ... la conversazione attuale rimane in attesa, il secondo utente viene chiamato.

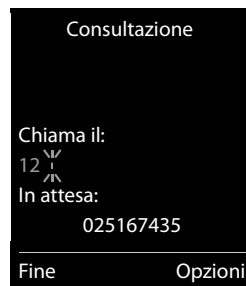
L'utente chiamato non risponde: ► **Fine**

Terminare la consultazione

- **Opzioni** ►  **Termina chiamata** ► **OK** ... la connessione verso il primo interlocutore viene instaurata.



oppure

- premere il tasto di fine chiamata  ... viene richiamato il primo interlocutore.




Conversazione alternata


Conversare alternativamente con un interlocutore e con l'altro. L'altra conversazione viene di volta in volta messa in attesa.

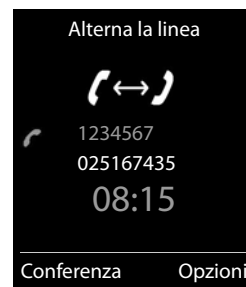
- Durante una conversazione esterna, chiamare un secondo utente (consultazione) oppure accettare un avviso di chiamata ... nel display si visualizza il numero/nome dei due interlocutori, l'interlocutore attuale è marcato con .
- Con il tasto di navigazione  passare da un utente all'altro.

Terminare la chiamata attiva momentaneamente

- **Opzioni** ►  **Termina chiamata** ► **OK** ... la connessione con l'altro interlocutore viene riattivata

oppure

- premere il tasto di fine chiamata  ... viene avviata la richiamata dell'altro interlocutore



Conferenza

Parlare contemporaneamente con due interlocutori.

- Durante una conversazione esterna, chiamare un secondo utente (consultazione) oppure accettare un avviso di chiamata ... poi


Avviare una conferenza:


- **Confer.** ... tutti gli interlocutori possono sentirsi e conversare

Tornare alla conversazione alternata:

- **Fine Conf** ... si è di nuovo collegati con l'utente, con il quale è stata avviata la conferenza.

Terminare la conversazione con entrambi gli utenti:

- premere il tasto di fine chiamata 

Ogni interlocutore può terminare la sua partecipazione alla conferenza, premendo il tasto di fine chiamata  o riagganciando il ricevitore.

Non disturbare

Le chiamate in arrivo non vengono segnalate. Il chiamante riceve un tono di avviso, che l'utente chiamato non vuole essere disturbato.

-  ► ... con  selezionare **Servizi Telecom** ► OK ►  **Non disturbare** ► OK ►
Abilita: ... con  selezionare **On** oppure **Off** ► **Invia**

Segreteria di rete



la segreteria di rete è stata **richiesta** all'operatore di rete.

Inserire numero

- ▶ ▶ ... con selezionare **Segret. telefonica** ▶ OK ▶ **Segr. telef. di rete** ▶ OK
- ... con inserire/modificare il numero della segreteria di rete ▶ **Salva**



Se la segreteria telefonica di rete viene disattivata dal portatile (**Off**), questa operazione non interrompe il servizio presso l'operatore di rete, quindi si continuerà a pagare il canone previsto per quel servizio.

Eventualmente, qualora non si vuole più usufruire di quel servizio in modo definitivo, rivolgersi al proprio operatore telefonico.

Ascoltare i messaggi

- ▶ Premere a lungo il tasto

oppure

- ▶ premere a lungo il tasto messaggi **Mailbox:** ▶ OK


oppure

- ▶ ▶ ... con selezionare **Segret. telefonica** ▶ OK ▶ **Ascolta messaggi** ▶ OK





Ascoltare l'annuncio in viva voce: ▶ premere il tasto viva voce

Liste messaggi

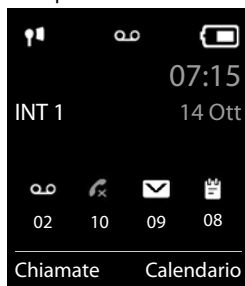
Notifiche delle chiamate perse, messaggi della segreteria di rete, SMS in arrivo e appuntamenti scaduti sono memorizzati nelle liste messaggi.

Non appena arriva un nuovo messaggio, suona un tono di avviso. Inoltre il tasto messaggi  lampeggia (se attivato → pag. 25). I simboli per il tipo di messaggio e il numero di nuovi messaggi vengono visualizzati sul display in stand-by.

Sono disponibili notifiche per i seguenti tipi di messaggio:

-  sulla segreteria di rete
-  nella lista delle chiamate perse
-  nella lista degli SMS in arrivo
-  nella lista degli appuntamenti scaduti

Esempio




Il simbolo della segreteria di rete viene sempre visualizzato, se il suo numero è salvato nel telefono. Le altre liste vengono visualizzate solo se contengono messaggi.

Visualizzare i messaggi:

- premere il tasto messaggi  ... vengono visualizzate le liste messaggi che contengono messaggi, **Mailbox:** viene sempre visualizzata.

Voce in **grassetto**: sono presenti nuovi messaggi. Tra parentesi si vede il numero di nuovi messaggi.

Voce **non** in grassetto: nessun nuovo messaggio. Tra parentesi si vede il numero di messaggi già letti.

- ... con  selezionare la lista ► **OK** ... vengono elencate le chiamate/i messaggi

Segreteria di rete: viene selezionato il numero della segreteria di rete (→ pag. 23).

Esempio

Messaggi/Chiamate	
Chiam. perse:	(5)
Mailbox:	(1)
SMS:	(4)
Eventi scaduti:	(2)
Indietro	OK

Attivare/disattivare il lampeggio del tasto messaggi

La ricezione di nuovi messaggi viene segnalata sul portatile attraverso il lampeggio del tasto messaggi. Questo tipo di segnalazione può essere attivato o disattivato per ogni tipo di messaggio.

In stand-by:

- ▶  ▶ premere i tasti      ... sul display si visualizza la cifra 9 ▶ ... con  selezionare il messaggio:

Messaggi sulla segreteria di rete


▶  

Chiamate perse

▶  

Nuovi SMS

▶  

... viene visualizzata la cifra 9 seguita dall'inserimento (per es. 975), nel campo di inserimento lampeggia l'impostazione attuale per il tipo di messaggio selezionato (per es. 0) ▶ ... con  impostare il comportamento con nuovi messaggi:

Il tasto messaggi lampeggia

▶ 

Il tasto messaggi non lampeggia

▶ 

- ▶ ... confermare l'impostazione selezionata con **OK**

oppure

- ▶ tornare in stand-by senza effettuare modifiche: ▶ **Indietro**









Liste chiamate






Il telefono memorizza diversi tipi di chiamata (persa, ricevuta e in uscita) all'interno di liste.

Voce della lista

Le seguenti informazioni sono visualizzate nelle voci delle liste:

- Il tipo di lista (nella riga di testa)
- Simboli per il tipo di voce:
 -  **Chiamate perse,**
 -  **Chiamate ricevute,**
 -  **Chiamate fatte**
- Numero del chiamante. Se il numero è salvato in rubrica, invece del numero si visualizza il nome e il tipo di numero ( **Telefono**,  **Telefono Ufficio**,  **Cellulare**). Per le chiamate perse inoltre si visualizza tra parentesi quadre il numero delle chiamate di questo numero.
- data e ora della chiamata (se impostata)

Esempio

Tutte le chiamate	
  Frank	
Oggi, 15:40	[3]
 089563795	
13.05.15, 18:32	
  Susan Black	
12.05.15, 13:12	
Visualiz.	Opzioni

Aprire lista chiamate

Tramite il tasto funzione:







► **Chiamate** ► ... con  selezionare la lista ► OK

Tramite il menu: ►  ► ... con   selezionare **Liste chiamate** ► OK ► ... con  selezionare lista ► OK





Tramite il tasto messaggi (chiamate perse):


► premere il tasto messaggi  ►  **Chiam. perse:** ► OK

Richiamare un numero dalla lista chiamate

►  ► ... con   selezionare **Liste chiamate** ► OK ► ... con  selezionare lista ► OK ► ... con  selezionare voce ► premere il tasto di impegno linea 



Altre opzioni

►  ► ... con   selezionare **Liste chiamate** ► OK ► ... con  selezionare lista ► OK ... opzioni possibili:

Visualizzare voce: ► ... con  selezionare voce ► **Visualiz.**

Salvare il numero in rubrica:

► ... con  selezionare voce ► **Opzioni** ►  **Salva Nr. in rubrica**

Cancellare voce: ► ... con  selezionare voce ► **Opzioni** ►  **Cancella la voce** ► OK

Cancellare lista: ► **Opzioni** ►  **Cancella tutto** ► OK ► Sì

Rubrica telefonica

La rubrica locale vale singolarmente per il portatile. Le voci possono essere comunque inviate ad altri portatili (→ pag. 29).



Aprire la rubrica telefonica

- In stand-by  premere **brevemente**


Voci della rubrica

Numero di voci:	fino a 200
Informazioni:	Nome e cognome, fino a tre numeri di telefono, anniversario con segnalazione, suoneria VIP con simbolo VIP
Lunghezza delle voci:	numeri: max. 32 cifre nome e cognome: max. 16 caratteri




Creare una voce

-  ►  <Nuovo contatto> ► OK ► ... con  passare da un campo di inserimento all'altro e inserire i dati per la voce:


Nome/numeri:

- ... con  inserire nome e/o cognome, almeno un numero (privato, ufficio o mobile) ed eventualmente l'indirizzo e-mail

Ricorrenza:

- ... con  abilitare/disabilitare **Ricorrenza** ► ... con  inserire data e ora ► ... con  selezionare il tipo di segnale (**Solo visivo** oppure con suoneria)

Melodia (VIP):

- ... con  selezionare la suoneria, con la quale sarà segnalata la chiamata dell'utente ... se è stata assegnata una **Melodia (VIP)**, alla voce in rubrica viene aggiunto il simbolo **VIP**.

Salvare la voce: ► **Salva**

Esempio

Nuovo contatto

Nome:
Robert

Cognome:
[]

Telefono:
[]

Abc

< C Salva



Una voce è considerata valida, se contiene almeno un numero di telefono.








Per **Melodia (VIP)**: il numero di telefono del chiamante deve essere trasmesso.

Cercare/selezionare una voce in rubrica




►  ► ... con  selezionare il nome desiderato

oppure

►  ► ... con  inserire le prime lettere (max. 8 lettere) ... viene visualizzata la prima voce con le lettere inserite ► ... con  eventualmente scorrere fino alla voce desiderata.

Scorrere velocemente la rubrica: ►  ►  premere a lungo




Visualizzare/modificare una voce



►  ► ... con  selezionare la voce desiderata ► **Visualiz.** ► ... con  selezionare il campo da modificare ► **Modifica**

oppure

►  ► ... con  selezionare la voce desiderata ► **Opzioni** ► **Modifica la voce** ► OK



Cancellare una voce

Cancellare **una** voce: ►  ► ... con  selezionare la voce desiderata ► **Opzioni** ►  **Cancella la voce** ► OK

Cancellare **tutte** le voci: ►  ► **Opzioni** ►  **Cancella elenco** ► OK ► Sì

Impostare l'ordine delle voci in rubrica

le voci in rubrica possono essere ordinate per nome o per cognome.

►  ► **Opzioni** ►  **Ordina per cognome / Ordina per nome**

Se una voce non contiene un nome, viene importato il numero di telefono standard nel campo del cognome. Questi contatti vengono elencati in cima alla lista, indipendentemente dal tipo di ordine.

L'ordine nella lista è il seguente:

spazi vuoti | cifre (0-9) | lettere (in ordine alfabetico) | caratteri rimanenti.

Visualizzare il numero di voci vuote



►  ► **Opzioni** ►  **Memoria disponibile** ► OK

Copiare un numero nella rubrica

Copiare un numero nella rubrica:

- da una lista, per es. dalle liste chiamate o dalla lista dei numeri chiamati
- dal testo di un SMS
- durante la composizione di un numero



Il numero viene visualizzato o è evidenziato.

► Premere il tasto funzione  oppure **Opzioni** ►  **Salva Nr. in rubrica** ► OK ... opzioni possibili:

Creare nuova voce:

- <Nuovo contatto> ► OK ► ... con  selezionare il tipo di numero ► OK ► completare la voce ► Salva

Aggiungere il numero in una voce esistente:

- ... con  selezionare la voce desiderata ► OK ► ... con  selezionare il tipo di numero ► OK ... il numero viene salvato oppure viene richiesta la sovrascrittura di un numero esistente ► ... eventualmente rispondere con Sì/No ► Salva

Trasferire voce/rubrica



Il portatile del mittente e del destinatario sono registrati sulla stessa base.
L'altro portatile e la base sono in grado di ricevere voci della rubrica telefonica.



Una telefonata esterna interrompe la trasmissione.

Le foto del chiamante e i motivi musicali non vengono trasmessi. Viene trasmessa solo la data dell'anniversario.

Entrambi i portatili supportano il formato vCard:

- non è presente nessuna voce con questo nome: viene creata una nuova voce.
- è già presente una voce con questo nome: i nuovi numeri vengono aggiunti alla voce. Se la voce contiene un numero maggiore rispetto a quello stabilito dal ricevente, viene creata un'ulteriore voce con lo stesso nome.






Il portatile del destinatario non supporta il formato vCard:

per ogni numero viene creata e inviata una singola voce.

Il portatile del mittente non supporta il formato vCard:

sul portatile del ricevente viene creata una nuova voce, il numero trasmesso viene salvato nel campo **Telefono**. Se esiste già una voce con lo stesso numero, la voce trasmessa viene cancellata.

Trasferire singole voci

-  ► ... con  selezionare la voce desiderata ► Opzioni ►  Trasferisci la voce ► OK ►  ad Interno ► OK ► ... con  selezionare il portatile del destinatario ► OK ... la voce viene trasferita.

Una volta completato il trasferimento, trasferire un'altra voce: ► premere Sì oppure No.



Con vCard via SMS inviare una voce della rubrica via SMS nel formato vCard.

Trasferire l'intera rubrica

-  ► Opzioni ►  Trasfer. Tutto ► OK ►  ad Interno ► OK ► ... con  selezionare il portatile del destinatario ► OK ... tutte le voci vengono trasferite in modo consecutivo.

Ulteriori impostazioni

Calendario

È possibile memorizzare fino a **30 appuntamenti**.

Nel calendario il giorno attuale è evidenziato in bianco, nel giorno con appuntamenti le cifre sono a colori. Selezionando un giorno, questo viene cerchiato con un colore.

Luglio 2015						
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
		01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		
Indietro						OK

Salvare un appuntamento nel calendario



Data e ora sono impostate.

► ► ... con selezionare **Altre funzioni** ► OK ► **Calendario** ► OK ► ... con selezionare il giorno desiderato ► OK ► ... poi

Attivare/disattivare: ► **Attiva:** ... con selezionare **On** oppure **Off**

Inserire data: ► **Data** ... il giorno selezionato è preimpostato ► ... con inserire nuova data

Inserire ora: ► **Orario** ► ... con inserire ora e minuti dell'appuntamento

Impostare titolo: ► **Promemoria** ► ... con inserire una descrizione per l'appuntamento (per es. cena, meeting)

Impostare la segnalazione acustica:

► **Tipo di allarme** ► ... con selezionare la melodia per la segnalazione oppure disattivare la segnalazione acustica

Salvare appuntamento:

► **Salva**



Se è già stato inserito un appuntamento: ► <Nuovo contatto> ► OK ► ... poi inserire i dati per l'appuntamento.

Segnalazione di appuntamenti/anniversari

Gli anniversari vengono copiati dalla rubrica e visualizzati come appuntamenti. Un appuntamento/anniversario viene visualizzato in stand-by e segnalato per 60 sec. con la melodia selezionata.

- Interrompere e terminare l'avviso dell'evento: ► premere il tasto funzione **Off**
- Rispondere con un SMS: ► premere il tasto funzione **SMS** ... si apre il menu SMS




Durante una conversazione, l'avviso dell'evento viene segnalato **una volta** con un tono di avviso.




Visualizzazione di appuntamenti/anniversari scaduti (a cui non si ha risposto)

I seguenti appuntamenti e anniversari vengono salvati nella lista **Eventi scaduti**:

- l'appuntamento/anniversario a cui non si ha risposto. L'appuntamento/anniversario che è stato segnalato durante una telefonata;
- gli appuntamenti/anniversari che sono stati segnalati mentre il telefono era spento.

Vengono salvate le ultime 10 voci. Sul display si visualizza il simbolo  e il numero di nuove voci. La voce più recente compare in cima alla lista.

Aprire la lista

- ▶ Premere il tasto messaggi  ▶  **Eventi scaduti**: ▶ OK ▶ ... con  eventualmente scorrere nella lista








oppure

- ▶  ▶ ... con   selezionare  **Altre funzioni** ▶ OK ▶  **Eventi scaduti** ▶ OK

Ogni voce viene visualizzata con numero o nome e con data e ora. La voce più recente compare in cima alla lista.

- Cancellare appuntamento/anniversario: ▶ **Cancella**
- Scrivere SMS: ▶ **SMS** (solo se la lista viene aperta tramite il menu) ... si apre il menu SMS

Visualizzare/modificare/cancellare appuntamenti salvati

- ▶  ▶ ... con   selezionare  **Altre funzioni** ▶ OK ▶  **Calendario** ▶ OK ▶ ... con  selezionare il giorno ▶ OK ... viene visualizzata la lista di appuntamenti ▶ ... con  selezionare l'appuntamento desiderato ... opzioni possibili:

Visualizzare i dettagli dell'appuntamento:

- ▶ **Visualiz.** ... vengono visualizzate le importazioni dell'appuntamento

Modificare l'appuntamento:

- ▶ **Visualiz.** ▶ **Modifica**
oppure ▶ **Opzioni** ▶  **Modifica la voce** ▶ OK


Attivare/disattivare l'appuntamento:

- ▶ **Opzioni** ▶  **Attiva/Disattiva** ▶ OK

Cancellare l'appuntamento:

- ▶ **Opzioni** ▶  **Cancella la voce** ▶ OK

Cancellare tutti gli appuntamenti del giorno:

- ▶ **Opzioni** ▶  **Canc. appuntamenti** ▶ OK ▶ Sì

Sveglia



Data e Ora sono impostate.

Attivare/disattivare e impostare la sveglia

- ▶ ▶ ... con selezionare **Altre funzioni** ▶ OK ▶ **Sveglia** ▶ OK ... poi
- Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** ... con selezionare **On** oppure **Off**
- Impostare sveglia: ▶ **Orario** ▶ ... con inserire ora e minuti
- Impostare giorno: ▶ **Periodicità** ▶ ... con scegliere tra **Lunedì - Venerdì** e **Giornaliera**
- Impostare volume: ▶ **Volume** ▶ ... con impostare il volume in 5 livelli oppure **Crescendo** (volume in aumento)
- Impostare melodia: ▶ **Melodia** ▶ ... con selezionare la melodia della sveglia
- Salvare impostazioni: ▶ **Salva**

Quando la sveglia è attivata, sul display in stand-by viene visualizzato il simbolo e l'orario della sveglia.

Sveglia

La sveglia viene visualizzata sul display e segnalata con la melodia selezionata. La sveglia suona per 60 secondi. Se non viene premuto alcun tasto, viene ripetuta dopo 5 minuti. Dopo la seconda ripetizione, la sveglia viene disattivata per 24 ore.



Durante una conversazione, la sveglia viene segnalata solo con un breve tono.

Disattivare la sveglia/ripetere dopo una pausa (snooze)

Disattivare la sveglia: ▶ **Off**

Ripetere la sveglia (snooze): ▶ premere **Snooze** o un tasto qualsiasi ... la sveglia viene disattivata e ripetuta dopo 5 minuti.

Sorveglianza bimbo

Con la funzione sorveglianza bimbo attivata, il numero di destinazione memorizzato (interno o esterno) viene chiamato, qualora nell'ambiente in cui è posizionato il portatile viene superato il livello di rumore impostato. La chiamata di allarme verso un numero esterno si interrompe dopo circa 90 secondi.

Con la funzione **Com. bidirezionale** è possibile rispondere alla chiamata di allarme. Tramite questa funzione, si attiva/disattiva l'altoparlante del portatile che si trova vicino al bambino.

Le chiamate in arrivo sul portatile in modalità sorveglianza bimbo, vengono segnalate solo sul display (**no suoneria**). L'illuminazione del display viene ridotta del 50%. I toni di avviso sono disattivati. Tutti i tasti sono bloccati ad eccezione dei tasti funzione e la parte centrale del tasto di navigazione.

Rispondendo a una chiamata in arrivo, la modalità sorveglianza bimbo viene interrotta per la durata della telefonata, la funzione **resta** attiva. La modalità sorveglianza bimbo non può essere disattivata spegnendo e riaccendendo il portatile.



La distanza tra il portatile e il bambino dovrebbe essere tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere posizionato verso il bambino.

La funzione attivata diminuisce l'autonomia del portatile. Si consiglia per questo di posizionare il portatile nel supporto di ricarica.

Il sorveglianza bimbo è attivo solo 20 sec. dopo essere stato acceso.

Sul numero di destinazione deve essere disattivata la segreteria telefonica.

Dopo l'attivazione:

- ▶ verificare la sensibilità.
- ▶ verificare la connessione se la chiamata viene inoltrata verso un numero esterno.

Attivare e impostare il sorveglianza bimbo

- ▶ ▶ ... con selezionare **Altre funzioni** ▶ OK ▶ **Monit. Ambiente** ▶ OK ... poi accendere/spegnere:
 - ▶ **Attiva:** ... con selezionare **On** oppure **Off**
 Impostare destinazione:
 - ▶ **Invia la chiamata a** ▶ ... con selezionare **Esterna** oppure **Interna**
 - Esterna:** ▶ **Numero** ▶ ... con inserire il numero oppure selezionare un numero dalla rubrica: ▶
 - Interna:** ▶ **Portatile** ▶ **Modifica** ▶ ... con selezionare portatile ▶ OK

Attivare/disattivare la modalità bidirezionale:

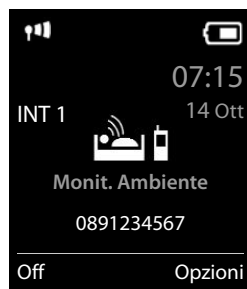
- ▶ **Com. bidirezionale** ▶ ... con selezionare **On** oppure **Off**

Impostare la sensibilità del microfono:

- ▶ **Livello sensibilità** ▶ ... con selezionare **Alto** oppure **Basso**

Salvare l'impostazione: ▶ **Salva**

Monit. Ambiente attivato




Sorveglianza bimbo

Con sorveglianza bimbo attivato, sul display in stand-by viene visualizzato il numero di telefono di destinazione.

Spegnere/annullare la chiamata di allarme

Disattivare la chiamata: ▶ in modalità stand-by premere il tasto **Off**



Interrompere la chiamata: ▶ durante l'allarme premere il tasto di fine chiamata 

Terminare la chiamata di allarme dall'esterno



La chiamata di allarme è inoltrata verso un numero esterno.

Il telefono di destinazione supporta la selezione a toni.

- ▶ Rispondere alla chiamata di allarme ▶ premere i tasti   ... la chiamata di allarme viene terminata.

La chiamata di allarme viene disattivata e il portatile si posiziona in modalità stand-by. Le impostazioni sul portatile in modalità sorveglianza bimbo (per es. no suoneria), rimangono attive finché viene premuto il tasto funzione **Off**.





Riattivare la funzione sorveglianza bimbo con lo stesso numero: ▶ ... riattivare l'attivazione (→ pag. 33) ▶ **Salva**

ECO DECT

Nei parametri iniziali l'apparecchio è impostato sulla portata massima. Viene così assicurata una gestione radio ottimale tra il portatile e la base. In stand-by il portatile non trasmette onde radio, è privo di radiazioni. Solo la base garantisce il contatto con il portatile tramite bassi segnali radio. Durante la conversazione i segnali radio si adattano automaticamente alla distanza tra la base e il portatile. Minore è la distanza, minori sono le onde radio.

Per ridurre ulteriormente il segnale radio:

Ridurre le radiazioni fino all'80 %






►  ► ... con  selezionare **Impostazioni** ► OK ►  ECO DECT ► OK ► Range massimo ► Modifica ( = disattivato)



Con questa impostazione si riduce anche la portata.

Non può essere usato un repeater per aumentare la portata.

Disattivare le radiazioni in stand-by

►  ► ... con  selezionare **Impostazioni** ► OK ►  ECO DECT ► OK ►  Zero radiazioni ► Modifica ( = attivato)




Per trarre vantaggio dall'utilizzo della modalità **Zero radiazioni**, è necessario che tutti i portatili supportino questa funzione.

Se è attivata la funzione **Zero radiazioni** e viene registrato un portatile sulla base, che non supporta questa funzione, la funzione **Zero radiazioni** viene disattivata automaticamente. Appena questo portatile viene eliminato dalla base, la funzione **Zero radiazioni** viene riattivata automaticamente.

La connessione radio viene instaurata solo con chiamate in entrata e in uscita. L'instaurazione della connessione viene ritardata di circa 2 secondi.

Affinché un portatile possa instaurare una connessione velocemente, deve spesso "interrogare" la base. Ciò aumenta il consumo di energia e riduce il tempo di stand-by.

Se è attivata la funzione **Zero radiazioni** non si ha nessuna visualizzazione della portata/nessun allarme di portata sul portatile. Verificare se il portatile è nella portata della base simulando una chiamata esterna.

► Premere **a lungo** il tasto di impegno linea  ... si sente il tono di libero.

Per ulteriori informazioni visitare il sito www.gigaset.com.

Protezione da chiamate indesiderate

Controllo orario per chiamate esterne



Data e ora sono impostate.

Impostare il periodo nel quale il portatile non deve squillare quando riceve chiamate esterne, per es. di notte.

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Audio** ▶ OK ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶ **Controllo orario** ▶ OK ▶ ... poi

Attivare/disattivare:

- ▶ con selezionare **On** oppure **Off**

Inserire periodo di tempo:

- ▶ con scegliere tra **Non squillare dalle** e **alle** ▶ ... con inserire inizio e fine del periodo di tempo con 4 cifre

Salvare:

- ▶ **Salva**

Esempio

Controllo orario	
Chiamate esterne:	
On	
Non squillare dalle:	
22:00	
alle:	
07:00	
Indietro	Salva



Il controllo orario ha effetto solo sul portatile sul quale è stato impostato.

Per i contatti ai quali nella rubrica è stata assegnata una melodia VIP, il telefono squilla anche nel periodo di controllo orario.

Protezione dalle chiamate indesiderate

Per le chiamate in entrata, per le quali è soppressa la trasmissione del numero, il telefono non squilla. Questa impostazione può essere effettuata sia per un solo portatile, che per tutti i portatili registrati.

Per un portatile

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Audio** ▶ OK ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶ **NoSuChAnonima** ▶ Modifica (= attivato) ... la chiamata viene segnalata solo sul display.

Per tutti i portatili

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Telefonia** ▶ OK ▶ **ChiamateAnonime** ▶ Modifica (= attivato) ▶ ... con selezionare **Mod.di protezione:**

Ness.protez. Le chiamate anonime vengono segnalate come le chiamate con trasmissione del numero.

Silenzioso Il telefono non suona, le chiamate vengono segnalate solo sul display.






Blocco chiam Il telefono non suona e le chiamate non vengono segnalate sul display. Il chiamante sente il tono di occupato.

Salvare l'impostazione: ▶ **Salva**






Lista dei numeri bloccati (black list)

Attivando la lista dei numeri bloccati, le chiamate da parte dei numeri inseriti in questa lista non vengono segnalate o vengono segnalate solo sul display. L'impostazione ha effetto su tutti i portatili registrati.


Copiare un numero dalle liste chiamate nella lista dei numeri bloccati

- ▶  ▶ ... con   selezionare **Liste chiamate** ▶ OK ▶ ... con  selezionare **Chiamate ricevute/Chiamate perse** ▶ OK ▶ ... con  selezionare la voce ▶ **Opzioni** ▶ **Copia in black list** ▶ OK








Visualizzare/modificare la lista dei numeri bloccati

- ▶  ▶ ... con   selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶  **Black List** ▶ **Modifica** ▶ **Numeri bloccati** ▶ OK ... viene visualizzata la lista dei numeri bloccati ... opzioni possibili:

Creare voce: ▶ **Nuovo** ▶ ... con  inserire il numero ▶ **Salva**

cancellare voce: ▶ ... con  selezionare la voce ▶ **Cancella** ... la voce viene cancellata

Impostare modalità di protezione

- ▶  ▶ ... con   selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶  **Black List** ▶ **Modifica** ▶  **Mod.di protezione** ▶ OK ▶ ... con  selezionare la modalità di protezione desiderata:

Ness.protez. Tutte le chiamate vengono segnalate, anche quelle provenienti da numeri inclusi nella lista di protezione.

Silenzioso Il telefono non suona, le chiamate vengono segnalate solo sul display.

Blocco chiam Il telefono non suona e le chiamate non vengono segnalate sul display. Il chiamante sente il tono di occupato..

Salvare l'impostazione: ▶ **Salva**

SMS (messaggi di testo)

È possibile inviare SMS, non appena il telefono è connesso alla rete fissa.



Alla consegna è preprogrammato il numero di accesso (062 210 000*) del centro SMS di Swisscom.



È attivata la trasmissione del numero di telefono (→ pag. 18).

L'operatore di rete supporta il servizio SMS.

Se non è stato inserito un centro SMS, il sottomenu **SMS** è composto solo dalla voce **Impostazioni**.

Scrivere e inviare SMS



Un SMS può contenere fino a 612 caratteri. Quando vengono superati 160 caratteri, l'SMS viene inviato come SMS **concatenato** (fino a 4 SMS singoli).

In alto a destra sul display è possibile vedere quanti caratteri sono ancora disponibili; di seguito, tra parentesi, è indicato quale parte dell'SMS concatenato si sta scrivendo. Esempio: **405(2)**.

- ► ... con selezionare **SMS** ► **OK** ... poi
- Scrivere SMS: ► **Nuovo SMS** ► **OK** ► ... con inserire il testo dell'SMS
- Inviare SMS: ► premere il tasto di impegno linea oppure ► **Opzioni** ► **Invia** ► **OK**
- Inserire il numero (**Invia l'SMS al nr.**):
- dalla rubrica telefonica: ► ► ... con selezionare il numero ► **OK**
- oppure ► ... con inserire direttamente il numero.
- Per SMS verso una casella postale SMS: aggiungere l'ID della casella postale alla **fine** del numero.
- Inviare l'SMS: ► **Invia**



Il numero deve essere inserito con il prefisso (anche per la rete urbana).

Durante una chiamata esterna o dopo l'interruzione della scrittura maggiore di 2 minuti, il testo viene automaticamente salvato nella lista delle bozze.



L'**invio di SMS** può comportare **costi aggiuntivi**. È consigliabile informarsi presso il proprio operatore di rete.

Inviare SMS a indirizzi e-mail



Il suo operatore di rete supporta questa funzionalità.

- ▶ ▶ ... con selezionare SMS ▶ OK ▶ Nuovo SMS ▶ OK ... poi
- Inserire indirizzo: ▶ ... con inserire l'indirizzo e-mail all'inizio del testo SMS oppure
 - ▶ Opzioni ▶ Metti Indiriz. E-mail ▶ ... con selezionare una voce dalla rubrica che contenga un indirizzo e-mail ▶ OK
- Scrivere il testo: ▶ ... con completare il testo dell'SMS
- Inviare: ▶ Opzioni ▶ Invia ▶ OK ▶ ... con inserire il numero del servizio e-mail (se non ancora inserito) ▶ Invia ... l'SMS viene inviato al servizio e-mail del centro di invio SMS.

Salvare un SMS (nella lista bozze)

È possibile salvare, modificare e inviare successivamente un SMS.

Salvare un SMS nella lista bozze

- ▶ ▶ ... con selezionare SMS ▶ OK ▶ Nuovo SMS ▶ OK ▶ ... con scrivere SMS ▶ Opzioni ▶ Salva ▶ OK

Aprire e modificare un SMS dalla lista bozze

- ▶ ▶ ... con selezionare SMS ▶ OK ▶ Bozze ▶ OK ▶ ... con selezionare SMS salvato ... opzioni possibili:
- Leggere bozza: ▶ Leggi
- Modificare: ▶ Opzioni ▶ Usa il testo ▶ OK
- Inviare SMS: ▶ Opzioni ▶ Invia ▶ OK
- Cancellare voce: ▶ Opzioni ▶ Cancella la voce ▶ OK
- Cancellare tutte le bozze:
 - ▶ Opzioni ▶ Cancella elenco ▶ OK ▶ Sì

Ricevere SMS

Gli SMS in arrivo vengono salvati nella lista dei messaggi in arrivo, gli SMS concatenati in genere vengono visualizzati come un unico SMS.

SMS in arrivo

La lista dei messaggi in arrivo contiene tutti gli SMS ricevuti e gli SMS che non sono stati inviati per via di un errore.

I nuovi SMS vengono segnalati su tutti i portatili Gigaset mediante il simbolo sul display, inoltre il tasto messaggi lampeggia e si sente un tono di avviso.

Aprire la lista dei messaggi in arrivo

- Con il tasto messaggi:  ► ... si apre la lista dei messaggi

Nella lista dei messaggi viene visualizzato il numero di SMS presenti: **grassetto** = nuove voci, **senza grassetto** = voci già lette

Aprire la lista: ► ... con  SMS: selezionare ► OK

- Tramite il menu SMS: ►  ► ... con   selezionare SMS ► OK ►  Ricevuti ► OK

Per ogni voce nella lista viene visualizzato:

- il numero ed eventualmente il nome del mittente,
- data e ora di ricezione.

SMS: (2)

0123727859362922

10.02.15 09:07


Funzioni della lista dei messaggi in arrivo

-  ► ... con   selezionare SMS ► OK ►  Ricevuti ► OK ... opzioni possibili:

Chiamare il mittente del messaggio:

- ... con  selezionare SMS ► premere il tasto di impegno linea




Cancellare voce: ► Opzioni ►  Cancella la voce ► OK



Salvare il numero nella rubrica:

- Opzioni ►  Salva Nr. in rubrica ► OK (→ pag. 29)

Cancellare tutte le voci della lista dei messaggi in arrivo:

- Opzioni ►  Cancella elenco ► OK ► Sì

Gestire e leggere SMS

-  ► ... con   selezionare SMS ► OK ►  Ricevuti ► OK ► ... con  selezionare SMS ►  Leggi ... opzioni possibili:

Rispondere a un SMS: ► Opzioni ►  Rispondi ► OK




Modificare il testo dell'SMS e inviarlo a un destinatario a scelta:

- Opzioni ►  Usa il testo ► OK ► ... con  modificare il testo ► Opzioni ►  Inoltra il testo ► OK

Inoltrare SMS verso un destinatario a scelta:


- Opzioni ►  Inoltra il testo ► OK

Visualizzare il testo in un altro set di caratteri:

- Opzioni ►  Set di caratteri ► OK ► ... con  selezionare il set di caratteri ► Scegli ( = selezionato)


Salvare un numero del testo SMS in rubrica

Se nel testo dell'SMS viene riconosciuto un numero di telefono, questo viene automaticamente evidenziato.

- Salvare il numero in rubrica: ►  (→ pag. 27)

Se il numero deve essere anche utilizzato per l'invio di SMS, salvare il numero completo di prefisso locale.

- Selezionare numero: ► premere il tasto di impegno linea 


- Selezionare il numero successivo, nel caso l'SMS contenga più numeri: ► ... con  scorrere finché il numero è scomparso dal menu.



Con i prefissi internazionali, il carattere + non viene adottato.

- In questo caso, inserire "00" all'inizio del numero.

SMS con vCard







La vCard è un biglietto da visita elettronico. Sono indicati per mezzo del simbolo  nel testo dell'SMS. Una vCard può contenere nome, numero privato, numero ufficio, numero di cellulare e anniversario. È possibile salvare le voci di una vCard una dopo l'altra singolarmente nella rubrica.

Durante la lettura di un SMS che contiene la vCard: ► **Visualiz.** ► **Salva**

La rubrica si apre automaticamente. Vengono salvati il numero e il nome. Se sulla vCard è registrato un anniversario, la data viene inserita come evento annuale. Eventualmente, modificare e salvare la voce nella rubrica. Si ritorna automaticamente all'SMS con la vCard.

Notifica SMS

Per ricevere una notifica tramite SMS delle **chiamate perse** e/o di **nuovi messaggi in segreteria**.

-  ► ... con   selezionare SMS ► OK ►  Impostazioni ► OK ►  Notifica chiamate ► Modifica ( = attivato) ... poi

Inserire numero: ► A ... con  inserire il numero al quale deve essere inviato l'SMS

Chiamate perse: ►  Chiamate perse ► ... con  selezionare On oppure Off

Salvare l'impostazione: ► **Salva**



Non inserire il proprio numero di rete fissa per la notifica delle chiamate perse. Ciò può portare ad un ciclo di pagamenti senza fine.

Per la **notifica SMS** possono esserci **costi aggiuntivi**.

Centro servizi SMS



Alla consegna è preprogrammato il numero di accesso (062 210 000*) del centro SMS di Swisscom.

Per poter inviare SMS, nel dispositivo deve essere memorizzato il numero di almeno un centro servizi SMS. Il numero del centro servizi SMS viene fornito dall'operatore di rete.

Gli SMS vengono ricevuti da ogni centro servizi SMS registrato, purché si abbia effettuato la registrazione presso l'operatore di rete.

Per la Svizzera sono predefiniti i seguenti Centri SMS:

- Centro 1: 062210000* (Swisscom)
- Centro 2: 0435400000 (Cablecom).

SMS (messaggi di testo)

Per informazioni sul servizio, rivolgersi al proprio Operatore di Rete.

Gli SMS vengono inviati tramite il centro servizi SMS registrato come centro per l'invio. Tuttavia, è possibile attivare come centro per l'invio qualunque altro centro SMS per l'invio di un messaggio attuale.

Inserire/modificare centro servizi SMS, impostare il centro per l'invio

► ► ... con seleziona SMS ► OK ► Impostazioni ► OK ► Centri Servizio SMS ► OK ► ... con selezionare centro servizi SMS (= centro per l'invio attuale) ► Modifica ... poi

Attivare centro per l'invio:

► **Centro per l'invio:** ... con selezionare **Sì** oppure **No** (Sì = vengono inviati SMS tramite il centro servizi SMS)

Per i centri servizi SMS da 2 a 4, le impostazioni valgono solo per il prossimo SMS.

Inserire il numero del centro servizi SMS:

► **Numero del centro servizi SMS** ► ... con inserire il numero

Salvare l'impostazione: ► Salva



Nelle tariffe flat sulla rete fissa, spesso i numeri a pagamento con il prefisso 0900 sono bloccati. Se viene inserito un numero per il centro di invio SMS con 0900, non sarà possibile inviare SMS. Se il tentativo di connessione dovesse fallire, l'SMS viene salvato nella lista dai messaggi in arrivo con lo stato di errore.

SMS su centralini telefonici

- La **trasmissione del numero di telefono** deve essere **trasmessa** all'estensione del centralino (CLIP).
- Il numero del centro servizi SMS deve essere eventualmente preceduto dal prefisso/codice di accesso (dipendente dal centralino). Effettuare un test: inviare un SMS al proprio numero, una volta con, poi senza prefisso.
- Se l'SMS venisse inviato senza estensione, non è possibile una risposta diretta da parte del destinatario.

Attivare/disattivare la soppressione del primo squillo

Ogni SMS viene segnalato da un solo squillo. Se tale "chiamata" viene accettata, l'SMS va perso. Per evitarlo, sopprimere il primo squillo per tutte le chiamate esterne. In stand-by:

► ► 0 5 1 9 ... nel campo di inserimento lampeggia l'impostazione attuale (per es. 1) ... poi

Non sopprimere il primo squillo:

► ► OK

Sopprimere il primo squillo (parametri iniziali):

► ► OK

Esito invio SMS

Se la funzione è attivata, per ogni SMS inviato il centro servizi SMS invierà un SMS con informazioni sull'invio.

-  ► ... con   selezionare SMS ► OK ►  Impostazioni ► OK ►  Notifica
esito ► Modifica  = attivato)



La funzione esito invio SMS può comportare costi aggiuntivi.

Risoluzione problemi SMS

- E0 È costantemente impostata la soppressione del numero di telefono (CLIR) oppure non è stata attivata la trasmissione del numero di telefono.
- FE Errore durante la trasmissione dell'SMS.
- FD Errore durante l'instaurazione del collegamento al centro servizi SMS, vedi possibili soluzioni ai problemi.

Possibili soluzioni ai problemi

Non è possibile inviare

- Non si è abbonati al servizio CLIP con l'operatore di rete.
 - Attivare questa funzione con l'operatore.
- Il trasferimento dell'SMS è stato interrotto (per es. da una chiamata).
 - Inviare nuovamente l'SMS.
- Questo servizio non viene supportato dall'operatore di rete.
- Il numero del centro servizi non è inserito o è sbagliato.
 - Inserire il numero (→ pag. 41).

SMS con testo incompleto

- La memoria del telefono è esaurita.
 - Cancellare gli SMS vecchi.
- L'operatore di rete non ha ancora trasmesso la parte restante dell'SMS.

Non si ricevono nuovi SMS

È attivata la deviazione di **Tutte le chiamate**.

- Modificare la deviazione delle chiamate (→ pag. 20).

L'SMS viene letto

- La voce "visualizzare numeri di telefono" non è impostata.
 - Attivare questo servizio con il proprio operatore (a pagamento).
- Gli operatori di rete fissa o mobile non hanno stipulato accordi commerciali per lo scambio di SMS.
 - Richiedere informazioni presso l'operatore di SMS.
- Il telefono non è registrato presso l'operatore di SMS.
 - Registrare il vostro telefono per la ricezione di SMS inviando un SMS.

Estensione del telefono

Più portatili

Possono essere registrati un massimo di sei portatili sulla base.

Ad ogni portatile registrato viene assegnato un numero interno (1–6) e un nome interno (INT 1 – INT 6). È possibile modificare queste voci.

Se sono stati assegnati tutti i numeri interni sulla base: ► de-registrare un portatile non più utilizzato.

Registrare il portatile

Un portatile può essere registrato al massimo su 4 basi.



La registrazione del portatile deve essere effettuata **sia** sulla base, **che** sul portatile. Entrambe le azioni devono essere eseguite entro **60 secondi**.

Sulla base

- premere **a lungo** il tasto registrazione/paging sulla base (circa 3 sec.).

Sul portatile

- ► ... con selezionare **Impostazioni** ► OK ► **Registrazione** ► OK ► **Registra il portatile** ► OK ► ... con selezionare base (se il portatile fosse già registrato su 4 basi) ► OK ... viene cercata una base disponibile ► ... inserire il PIN di sistema (parametri iniziali: 0000) ► OK




Se la registrazione ha avuto successo, il portatile va in modalità stand-by. Sul display si visualizza il numero interno del portatile, per es. INT 1. Altrimenti ripetere la procedura.





Se il numero massimo di portatili sono registrati sulla base (tutti i numeri interni sono occupati): il portatile con il numero interno più alto viene sostituito con quello nuovo. Se questo non ha esito positivo, perché per esempio l'interno è impegnato in una conversazione con questo portatile, viene visualizzato il messaggio **Non ci sono numeri interni liberi**. ► In questo caso bisogna disattivare un altro portatile non più necessario e ripetere la procedura di registrazione.

Registrare il portatile su più basi

Il portatile può essere registrato su un massimo di quattro basi. La base attiva è la base sulla quale il portatile è stato registrato per ultimo. Le altre basi restano salvate nella lista delle basi disponibili.



- ▶  ▶ ... con  selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Registrazione** ▶ OK ▶ **Scegli la base** ▶ OK ... opzioni possibili:

Modificare la base attiva:






- ▶ ... con  selezionare base o **Base migliore** ▶ **Scegli** ( = selezionata)

Base migliore: il portatile seleziona la base con la ricezione migliore, appena perde il segnale della base attuale.

Modificare il nome di una base:

- ▶ ... con  selezionare la base ▶ **Scegli** ( = selezionata) ▶ **Nome** ▶ modificare il nome ▶ **Salva**

De-registrare portatile

- ▶  ▶ ... con  selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Registrazione** ▶ OK ▶  **Cancella il portatile** ▶ OK ... il portatile utilizzato è selezionato ▶ ... con  eventualmente selezionare un altro portatile ▶ OK ... eventualmente inserire il PIN di sistema ▶ OK ▶ ... confermare la de-registrazione con **SI**


Se il portatile fosse ancora registrato su altre basi, si sposta sulla base con la ricezione migliore (**Base migliore**).

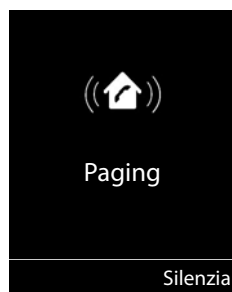
Cercare un portatile ("Paging")

- ▶ Premere **brevemente** il tasto registrazione/paging sulla base.

Tutti i portatili squillano contemporaneamente ("paging"), anche se le suonerie sono disattivate. **Eccezione:** portatili, sui quali è attiva la funzione ascolta bimbo. **Eccezione:** portatili, sui quali è attiva la funzione monitor ambiente.








Terminare ricerca

- ▶ Premere **brevemente** il tasto registrazione/paging sulla base oppure ▶ premere il tasto di impegno linea  sul portatile oppure ▶ premere il tasto funzione **Silenzia** sul portatile oppure ▶ nessuna azione. Dopo circa 30 secondi la chiamata di paging viene terminata.



Modificare nome e numero interno del portatile

In caso di registrazione di più portatili, a questi vengono assegnati automaticamente i nomi "INT 1", "INT 2" ecc. Ogni portatile riceve automaticamente il numero interno libero più basso. Il numero interno viene visualizzato sul display come nome del portatile, ad es. INT 2. È possibile modificare il nome e il numero dei portatili. Il nome può essere al massimo di 10 caratteri.

- ▶  ▶ ... si apre la lista dei portatili, il portatile personale è segnalato con < ▶ ... con  selezionare portatile ... opzioni possibili:
 - Modificare nome: ▶ **Opzioni** ▶  **Modifica il nome** ▶ OK ▶ ... con  cancellare il nome attuale ▶ ... con  inserire nuovo nome ▶ OK
 - Modificare numero: ▶ **Opzioni** ▶  **Assegna numero** ▶ OK ▶ ... con  selezionare numero ▶ **Salva**

Repeater

Un repeater estende la copertura tra un portatile Gigaset e la sua base.

La procedura di registrazione di un repeater dipende dalla versione di repeater utilizzata.

- Repeater senza crittografia, per es. repeater Gigaset di versioni precedenti alla 2.0
- Repeater con crittografia, per es. repeater Gigaset a partire dalla versione 2.0






Ulteriori informazioni su repeater Gigaset nelle istruzioni per l'uso del repeater e su internet alla pagina → www.gigaset.com/gigasetrepeater.

Repeater senza crittografia

Attivare range massimo/ disattivare zero radiazioni

- ▶  ▶ ... con  selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶  **ECO DECT** ▶ OK ▶ **Range massimo** ▶ **Modifica** ( = attivato) ▶  **Zero radiazioni** ▶ **Modifica** ( = disattivato)

Disattivare crittografia

- ▶  ▶ con  selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶  **Crittografia** ▶ **Modifica** ( = disattivata)

Registrare repeater

- ▶ Collegare il repeater con la rete elettrica ▶ premere **a lungo** il tasto registrazione/paging sulla base del telefono (min. 3 sec.) ... il repeater viene registrato automaticamente

Possono essere registrati diversi repeater Gigaset.

Repeater con crittografia



La crittografia è attivata (parametri iniziali).

Registrare repeater

- Collegare il repeater con la rete elettrica ► premere **a lungo** il tasto registrazione/paging sulla base del telefono (min. 3 sec.) ... il repeater viene registrato automaticamente






Possono essere collegati al massimo 2 repeater.

La funzione ECO DECT **Range massimo** viene attivata, e la funzione **Zero radiazioni** viene disattivata. Queste impostazioni non possono essere modificate finché il repeater è collegato.

Appena un repeater viene collegato, viene indicato nella lista dei repeater come segue:

 **Impostazioni** ► **Sistema** ► **Repeater**








Disattivare un repeater

-  ► ... con  selezionare **Impostazioni** ► OK ►  **Sistema** ► OK ►  **Repeater** ► OK ► ... con  selezionare repeater ► **Cancella** ► **Sì**

Funzionamento con un router

In caso di funzionamento sul collegamento analogico di un router, l'eventuale **eco** che si verifica può essere ridotto attivando la modalità **XES-Modus 1** (XES = eXtended Echo Suppression).

Se la modalità **XES-Modus 1** non sopprime sufficientemente l'eco: attivare **XES-Modus 2**.

-  ►  * ►  # ► 0 ► 5 ►  # ► 7 ► 0 ► ... premere uno dei tasti seguenti
-  0 ► OK modalità normale
-  1 ► OK XES-Modus 1
-  2 ► OK XES-Modus 2









Se non si verificano problemi con l'eco, è consigliato abilitare la modalità normale (parametri iniziali).







Funzionamento su un centralino telefonico

Per le impostazioni con un centralino telefonico, si rimanda alle istruzioni per l'uso del centralino. Su centralini telefonici che non supportano la trasmissione del numero di telefono, non è possibile inviare o ricevere SMS.

Impostare modalità di selezione a toni (DTMF (a toni)) oppure a impulsi (Decadica (DP))





- ▶  ▶ ... con  selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶  **Tipo di selezione** ▶ OK ▶ ... con  selezionare selezione a toni (DTMF (a toni)) oppure a impulsi (Decadica (DP)) ▶ **Scegli**  = selezionata


Impostare tempo di flash



- ▶  ▶ ... con  selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶  **Tempo di Flash** ▶ OK ... vengono elencati i tempi di flash possibili ▶ ... con  selezionare il tempo di flash ▶ **Scegli**  = selezionato

Salvare prefisso (codice di accesso)

Definire cifre del prefisso (per es. "0") per la selezione tramite rete fissa.

- ▶  ▶ ... con  selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶  **Linea esterna** ▶ OK ▶ ... poi

Rete fissa: ▶ **Codice di accesso alla linea esterna:** ... con  inserire/modificare il prefisso (max. di 3 cifre)

Regole: ▶  **Per** ▶ ... con  selezionare quando deve essere selezionato il prefisso

Liste chiamate: il prefisso viene anteposto solo ai numeri di questa lista (lista delle chiamate ricevute, lista delle chiamate perse, lista SMS).

Tutte le chiamate: il prefisso viene anteposto a tutte le chiamate effettuate.


Off: il prefisso viene disattivato e non viene anteposto ad alcun numero.































Salvare: ▶ **Salva**



Il prefisso non viene mai anteposto ai numeri dei centri servizi SMS.

Impostare i tempi di pausa

►  ► * ► # ► 0 ► 5 ► # ► ... poi

Pausa dopo impegno linea:	1 sec	►			►		►	OK
	3 sec	►			►		►	OK
	7 sec	►			►		►	OK
Pausa dopo tasto R:	800 ms	►			►		►	OK
	1600 ms	►			►		►	OK
	3200 ms	►			►		►	OK
Pausa di selezione (pausa dopo prefisso):	1 sec	►			►		►	OK
	2 sec	►			►		►	OK
	3 sec	►			►		►	OK
	6 sec	►			►		►	OK

Inserire pausa di selezione durante la selezione:

- Premere **a lungo** il tasto cancelletto  ... sul display si visualizza una P.

Passare momentaneamente alla selezione a toni (DTMF (a toni))

Dopo la selezione del numero esterno/dopo l'instaurazione della connessione:

- premere brevemente il tasto asterisco .

Al termine della chiamata viene automaticamente reimpostata la selezione a impulsi.

Impostare il telefono

Portatile

Modificare la lingua

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Lingua** ▶ OK ▶ ... con selezionare lingua ▶ **Scegli** (= selezionata)

Se è impostata una lingua incomprensibile:

- ▶ ▶ premere **lentamente** e consecutivamente i tasti ▶ ... con selezionare la lingua corretta ▶ premere il tasto funzione a destra

Display e tastiera

Screensaver

Per la visualizzazione in stand-by sono messi a disposizione come screensaver un orologio digitale o analogico e diverse immagini.

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Screensaver** ▶ **Modifica** (= attivato) ... poi
Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** ... con selezionare **On** oppure **Off**
Selezionare screensaver:
▶ **Scegli il preferito** ▶ ... con selezionare screensaver (Orologio digitale / Orologio analogico / <Immagini>)
Visualizzare screensaver:
▶ **Visualiz.**
Salvare l'impostazione:
▶ **Salva**

Lo screensaver si attiva circa 10 secondi dopo che il telefono è passato alla modalità stand-by.

Terminare lo screensaver

- ▶ Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata ... viene visualizzato il display in stand-by

Schemi di colore

Il display può essere visualizzato in due diverse combinazioni di colori.

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Schemi di colore** ▶ OK ▶ ... con selezionare lo schema di colore desiderato ▶
Scegli (= selezionato)

Illuminazione del display

L'illuminazione del display si attiva sempre quando il portatile viene prelevato dalla base/supporto di ricarica oppure quando viene premuto un tasto. I **tasti cifre** premuti in questo caso vengono copiati sul display per la preparazione alla selezione.

Attivare/disattivare l'illuminazione del display in stand-by:

▶  ▶ ... con   selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Display** ▶ OK ▶ 

Retroilluminazione ▶ OK ... poi

Illuminazione nel supporto di ricarica:

▶ **In carica:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Illuminazione fuori dal supporto di ricarica:

▶  **Non in carica** ▶ ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Salvare l'impostazione:






▶ **Salva**



Con l'illuminazione del display attivata, il tempo di autonomia del portatile può diminuire considerevolmente.

Attivare/disattivare la risposta automatica

Se è stata attivata la risposta automatica, per rispondere a una chiamata è sufficiente sollevare il portatile dal supporto di ricarica.



▶  ▶ ... con   selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶ **Solleva e Parla** ▶ **Modifica** ( = attivato)

Indipendentemente dall'impostazione **Solleva e Parla**, il collegamento viene interrotto riponendo il portatile nel supporto di ricarica.

Modificare il volume del ricevitore/viva voce

Regolare il volume del ricevitore e dell'altoparlante indipendentemente l'uno dall'altro in 5 livelli.

Durante una conversazione

▶  **Regola il volume** ▶ ... con  regolare il volume ▶ **Salva** ... l'impostazione viene salvata



L'impostazione viene memorizzata automaticamente dopo 3 secondi, anche se non viene salvata.



In stand-by

▶  ▶ ... con   selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Audio** ▶ OK ▶ **Regola il volume** ▶ OK ... poi

Per il ricevitore:

▶ **Ricevitore:** ... con  regolare il volume

Per l'altoparlante:

▶  **Viva voce** ▶ ... con  regolare il volume

Salvare l'impostazione: ▶ **Salva**

Profilo ricevitore

Selezionare il profilo, per adeguare il portatile alle condizioni dell'ambiente. Verificare quale profilo risulta più gradevole.

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Audio** ▶ OK ▶ **Profili ricevitore** ▶ OK ▶ ... con selezionare profilo **Alto** oppure **Basso** (impostazioni iniziali) ▶ **Scegli** (= selezionato)

Suonerie

Volume della suoneria

Impostare il volume in 4 livelli oppure Crescendo (volume in aumento).

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Audio** ▶ OK ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶ **Regola il volume** ▶ OK ▶ ... con selezionare **Chiamate interne ed appuntamenti** oppure **Chiamate esterne** ▶ ... con regolare il volume ▶ **Salva**

Esempio



Melodia della suoneria

Impostare suonerie diverse per chiamate interne ed esterne.

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Audio** ▶ OK ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶ **Melodie** ▶ OK ▶ ... con selezionare la connessione ▶ ... con selezionare rispettivamente la suoneria/melodia ▶ **Salva**

Attivare/disattivare la suoneria

Disattivare la suoneria in modo permanente

- ▶ Premere **a lungo** il tasto ... nella barra di stato si visualizza

Attivare la suoneria in modo permanente

- ▶ Premere **a lungo** il tasto

Disattivare la suoneria quando si riceve una chiamata

- ▶ Premere **Silenza** oppure il tasto di fine chiamata

Attivare/disattivare il tono di attenzione





Invece della suoneria, attivare un tono di avviso (Beep):

- Premere **a lungo** il tasto asterisco  ► premere **Beep** entro 3 secondi ... nella barra di stato si visualizza 

Disattivare il tono di avviso: ► premere **a lungo** il tasto asterisco 

Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile segnala acusticamente le diverse attività e situazioni. Questi toni di avviso possono essere attivati o disattivati indipendentemente l'uno dall'altro.

-  ► ... con  selezionare **Impostazioni** ► OK ►  **Audio** ► OK ►  **Toni di avviso** ► OK ... poi

Tono dei tasti: ► **Tono dei tasti:** ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Tono di conferma/errore dopo l'inserimento, tono di avviso alla ricezione di un nuovo messaggio:

-  **Toni di conferma** ► ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Tono di avviso, quando il tempo disponibile per la conversazione è inferiore ai 10 minuti (ogni 60 secondi):




-  **Batteria scarica** ► ... con  selezionare **On** oppure **Off**

Salvare l'impostazione: ► **Salva**



Quando è attivata la funzione sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente, non viene effettuato il tono di avviso per la batteria scarica.

Selezione rapida per numeri e funzioni

Tasti delle cifre: ai tasti  e da  a  può essere assegnato rispettivamente **un numero della rubrica telefonica**.

Tasti funzione: ai tasti funzione sinistro e destro è preassegnata una funzione. È possibile modificare questa assegnazione.

La selezione del numero/l'avviamento della funzione, avviene premendo il tasto.

Assegnare numeri ai tasti delle cifre (selezione rapida)





Al tasto delle cifre non è stato ancora assegnato un numero.

- Premere **a lungo** il tasto delle cifre

oppure

- premere **brevemente** il tasto delle cifre ► premere il tasto funzione **Ch.rapida**

Si apre la rubrica telefonica.

- ... con  selezionare voce ► OK ► ... eventualmente con  selezionare numero ► OK ... la voce è stata salvata sul tasto delle cifre.



Se successivamente la voce della rubrica viene cancellata, questo non ha effetto sull'assegnazione dei tasti cifre.


Selezionare un numero

- Premere **a lungo** il tasto delle cifre ... il numero viene selezionato immediatamente oppure
- premere il tasto delle cifre **brevemente** ... sul tasto funzione sinistro viene visualizzato il numero/il nome (eventualmente abbreviato) ► ... premere il tasto funzione ... il numero viene selezionato

Modificare l'assegnazione di un tasto delle cifre

- Premere **brevemente** il tasto delle cifre ► **Modifica** ... si apre la rubrica telefonica ... opzioni possibili:


Modificare l'assegnazione:

- ... con  selezionare la voce ► **OK** ► ... eventualmente selezionare il numero ► **OK**


Cancellare l'assegnazione:

- **Cancella**

Assegnare funzioni ai tasti funzione, modificare l'assegnazione

- In stand-by premere **a lungo** il tasto funzione sinistro o destro ... si apre la lista delle possibili assegnazioni dei tasti ► ... con  selezionare la funzione ► **OK** ... opzioni possibili:

Avviare la funzione







Monit. Ambiente	Impostare la funzione sorveglianza bimbo e attivarla/disattivarla
Sveglia	Impostare la sveglia e attivarla/disattivarla
Calendario	Accedere al calendario
Ripeti il numero	Visualizzare la lista di ripetizione della selezione
Altre funzioni	► OK ► ... con  selezionare ulteriori funzioni
Liste chiamate	Visualizzare liste chiamate
Nascondi numero	Sopprimere la trasmissione del numero per la prossima chiamata
Trasf. di chiamata	attivare/disattivare il trasferimento di chiamata
SMS	Aprire il menu SMS

In stand-by: ► premere il tasto funzione **brevemente** ... la funzione assegnata viene avviata.

Modificare il PIN del portatile





Il portatile è protetto con un PIN dall'uso non autorizzato. Il PIN del portatile deve essere inserito per es. per disattivare il blocco tasti.

Modificare il PIN a 4 cifre del portatile (impostazioni iniziali: 0000):

►  ► ... con  selezionare **Impostazioni** ► OK ►  **Sistema** ► OK ►  **PIN del portatile** ► OK ► ... con  inserire il PIN attuale ► OK ► ... con  inserire il nuovo PIN del portatile ► OK

Ripristinare i parametri iniziali del portatile

Resettare impostazioni individuali e modifiche apportate.

►  ► ... con  selezionare **Impostazioni** ► OK ►  **Sistema** ► OK ►  **Reset portatile** ► OK ► Sì ... vengono ripristinati i parametri iniziali del portatile

Le seguenti impostazioni non vengono inizializzate:

- la registrazione del portatile sulla base
- data e ora
- le voci della rubrica telefonica e delle liste chiamate
- le liste SMS

Sistema

Data e ora

Data e ora sono necessarie per visualizzare l'orario corretto in caso di chiamate in arrivo o per utilizzare la sveglia o il calendario.

Se sul portatile non sono ancora impostate data e ora, viene visualizzato il tasto funzione **Data Ora**.

- Premere il tasto funzione **Data Ora**

oppure

- ► ... con selezionare **Impostazioni** ► OK ► **Data e Ora** ► OK ... poi
 - Impostare data: ► **Data:** ... con inserire giorno, mese e anno a 8 cifre
per es. per il 14.01.2015
 - Impostare ora: ► **Orario** ► ... con inserire ore e minuti a 4 cifre
per es. per le ore 07:15
 - Salvare l'impostazione:
 - **Salva**

Prefisso personale

Per il trasferimento di numeri telefonici (per es. in formato vCard) il prefisso (internazionale e locale) deve essere memorizzato nel telefono.

Alcuni di questi numeri sono preimpostati.

- ► ... con selezionare **Impostazioni** ► OK ► **Telefonia** ► OK ► **Prefissi** ► OK ► verificare il prefisso (pre) impostato

Modificare il numero:

- ... con selezionare/cambiare campo di inserimento ►
- ... con modificare posizione di inserimento ► ...
- eventualmente cancellare cifre ► ... con inserire cifre ► **Salva**

Esempio

Prefissi	
Prefisso internaz.:	00 - 49
Prefisso locale:	0 - [8]]
< C	Salva







Attivare/disattivare la musica su attesa

- ► ... con selezionare **Impostazioni** ► OK ► **Audio** ► OK ► **Musica su attesa** ► **Modifica** (= attivata)

Modificare PIN di sistema

Proteggere le impostazioni di sistema del telefono con un PIN di sistema. Il PIN di sistema deve essere inserito tra l'altro per registrare e de-registrare un portatile, per modificare le impostazioni della rete locale, per eseguire un aggiornamento del firmware o per il ripristino dei parametri iniziali.

Modificare il PIN di sistema a 4 cifre del telefono (parametri iniziali: **0000**):

- ▶  ▶ ... con  selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶  **PIN di sistema** ▶ OK ▶ ... eventualmente con  inserire il PIN di sistema attuale (se diverso da 0000) ▶ OK ▶ ... con  inserire il nuovo PIN di sistema ▶ **Salva**

Ripristinare il PIN di sistema

Ripristinare la base al PIN di sistema iniziale **0000**:






- ▶ Staccare il cavo di rete dalla base ▶ tenere premuto il tasto registrazione/paging sulla base ▶ contemporaneamente riconnettere il cavo di rete alla base ▶ tenere premuto il tasto almeno per 5 secondi ... la base viene ripristinata e viene impostato il PIN di sistema **0000**



Tutti i portatili sono de-registrati e devono essere nuovamente registrati. Tutte le impostazioni sono ripristinate ai parametri iniziali.

Ripristinare i parametri iniziali del telefono

Durante il ripristino

- data e ora vengono mantenute,
 - il portatile rimane registrato,
 - il PIN di sistema rimane inalterato,
 - viene impostato **Range massimo** e disattivato **Zero radiazioni**.
- ▶  ▶ ... con  selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶  **Reset della base** ▶ OK ▶ ... con  inserire PIN di sistema ▶ OK ▶ **Sì** ... la base viene riavviata. la fase di riavvio dura circa 10 secondi.

Appendice

Servizio Clienti & Supporto Tecnico

Passo dopo passo verso la soluzione con il Servizio Clienti Gigaset

www.gigaset.com/service



Visitate le pagine del nostro Servizio Clienti:

www.gigaset.com/service

Qui troverete tra l'altro:

- Domande & Risposte
- Download gratuito di software e manuali
- Test di compatibilità



Contattate i nostri assistenti:

Non siete riusciti a trovare una soluzione sotto „Domande & Risposte“?

Siamo a vostra disposizione ...

... **per e-mail:** www.gigaset.com/contact

... **per telefono:**

Servizio Clienti al numero: 0848 212 000

(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

Si prega di tenere la prova d'acquisto a portata di mano.

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale, potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica svizzera. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è chiaramente indicato sulla scatola accanto al marchio CE. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso potrebbero non sussistere le condizioni per usufruire dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).


Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Domande e risposte

Possibili soluzioni su internet alla pagina ➔ www.gigaset.com/faq

Procedure per la risoluzione dei problemi

Il display non visualizza nulla.

- Il portatile non è acceso. ► Premere **a lungo** 
- Le batterie sono scariche. ► Caricare o sostituire le batterie (➔ pag. 7)

Sul display lampeggia “Nessuna Base”.

- Il portatile è fuori dall'area di copertura della base. ► Ridurre la distanza tra il portatile e la base
- La base non è accesa. ► Controllare l'alimentatore della base
- L'area di copertura della base si è ridotta, perché è disattivato **Range massimo**.
 - Attivare **Range massimo** (➔ pag. 35) o ridurre la distanza tra il portatile e la base

Sul display lampeggia “Registrare il portatile”.

- Il portatile non è ancora registrato oppure è stato cancellato con la registrazione di un altro portatile (più di 6 registrazioni DECT). ► Registrare di nuovo il portatile (➔ pag. 44)

Il portatile non squilla.

- La suoneria è disattivata. ► Attivare la suoneria (➡ pag. 52)
- È impostata la deviazione delle chiamate. ► Disattivare la deviazione delle chiamate (➡ pag. 20)
- Il telefono non squilla, quando il chiamante ha soppresso la trasmissione del numero di telefono.
 - Attivare la suoneria per le chiamate anonime (➡ pag. 36)
- Il telefono non squilla in un determinato intervallo di tempo/con determinati numeri.
 - Verificare il controllo orario per le chiamate esterne (➡ pag. 36)

Non è possibile rispondere a una chiamata sollevando il portatile dal supporto di ricarica.

- È disattivata la risposta automatica. ► Attivare la risposta automatica (➡ pag. 51)

Non si sente la suoneria/tono di selezione dalla rete fissa.

- Cavo telefonico scorretto. ► Utilizzare il cavo telefonico in dotazione oppure, durante l'acquisto, assicurarsi che i contatti del connettore siano corretti (➡ pag. 64).

Il collegamento si interrompe sempre dopo circa 30 secondi.

- Un repeater è stato attivato o disattivato (modelli precedenti alla versione 2.0) (➡ pag. 46). ► Spegnerne e accendere il portatile (➡ pag. 10).

Tono di errore dopo la visualizzazione del PIN di sistema.

- Il PIN di sistema è errato. ► Ripetere la procedura, eventualmente ripristinare il PIN di sistema a 0000 (➡ pag. 57)

PIN di sistema dimenticato.

- Ripristinare il PIN di sistema a 0000 (➡ pag. 57)

L'interlocutore non vi sente.

- Funzione "silenzia" attivata. ► Riattivare il microfono (➡ pag. 17)

Alcuni dei servizi di rete non funzionano come indicato.

- Le funzioni non sono attivate. ► Informarsi presso l'operatore di rete.

Non viene visualizzato il numero del chiamante.

- La **trasmissione del numero** (CLI) non è stata abilitata dal chiamante. ► Il chiamante dovrebbe far attivare la trasmissione del numero (CLI) dall'operatore di rete.
- La **visualizzazione del numero** (CLIP) non è supportata dall'operatore di rete oppure non è attiva. ► Far sbloccare la visualizzazione del numero (CLIP) dall'operatore di rete.
- Il vostro telefono è collegato tramite un centralino telefonico/router con un centralino telefonico integrato (Gateway) che non trasmette tutte le informazioni
 - Ripristinare il dispositivo: togliere brevemente la spina di rete. Reinserirla e attendere finché il dispositivo viene riavviato.
 - Verificare le impostazioni del centralino telefonico ed eventualmente attivare la visualizzazione del numero di telefono. Cercare nelle istruzioni per l'uso del centralino CLIP, trasmissione del numero di telefono, trasferimento del numero di telefono, visualizzazione della chiamata, oppure chiedere al produttore del centralino.

Durante l'inserimento si sente un tono di errore (sequenza di toni discendente).

- Azione fallita o inserimento errato. ► Ripetere la procedura. Fare attenzione alle indicazioni sul display ed eventualmente leggere le istruzioni per l'uso.

Non è possibile interrogare la segreteria di rete.

- Il centralino è impostato sulla selezione a impulsi. ► Impostare il centralino sulla selezione a toni.

Non è possibile attivare/disattivare la segreteria di rete.

- L'attivazione/disattivazione della segreteria di rete dipende dall'operatore di rete.
 - Utilizzare il numero di telefono e le funzioni del suo operatore di rete, eventualmente chiedere all'operatore di rete.

Nella lista delle chiamate, al messaggio non è assegnata l'ora.

- Data e ora non sono impostate. ► Impostare data e ora.

Certificato di garanzia per la Svizzera

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.
- Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Switzerland.
- La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonerazione da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.
- Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere www.gigaset.com/ch/service il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.
- Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000.

Esclusione della responsabilità

Il display del suo portatile è composto da elementi puntiformi (pixel). Ogni pixel è composto da tre sub-pixel (rosso, verde, blu).

Può accadere che un sub-pixel sia difettoso o presenti una variazione di colore.

Se non viene sorpassato il numero di pixel difettosi consentiti, questo non comporta un caso coperto da garanzia.

Descrizione	Numero massimo di pixel permessi
Sub-pixel che si illuminano con un colore	1
Sub-pixel scuri	1
Numero totale di sub-pixel colorati e scuri	1



Sono esclusi dalla garanzia i segni di usura sul display e sulle parti estetiche.

Indicazioni del fornitore

Concessione

Questo prodotto è stato progettato per l'uso in Svizzera sulla linea telefonica analogica.

Le particolarità specifiche del Paese sono state tenute in considerazione.

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che il prodotto soddisfa tutti i requisiti di base e le altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/EC.

Copia della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.gigaset.com/docs

CE 0682

Tutela ambientale

Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente.

In Internet, all'indirizzo www.gigaset.com, è possibile trovare notizie relative ai prodotti ed ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro cordless



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Ambiente): certificata da settembre 2007 da parte di TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualità): certificata dal 17.02.1994 da parte di TÜV Süd Management Service GmbH.

Smaltimento

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.

Nota concernente il riciclaggio



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato a traverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione. Si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici ed elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt' altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell' ambiente.

Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche. In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare. È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

Contatto con liquidi



L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse scollegare tutte le spine eventualmente collegate (corrente e/o linea telefonica) quindi:

- 1 **Spegnere.**
- 2 **Togliere le batterie e lasciare il coperchio delle batterie aperte.**
- 3 Lasciar defluire il liquido dall'apparato.
- 4 Asciugare tutte le parti.
- 5 Conservare l'apparato per almeno 72 ore con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente non in forno).
- 6 **Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.**

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

Dati tecnici

Batterie

Tecnologia:	2 x AAA NiMH
Tensione:	1,2 V
Capacità:	750 mAh

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

L'autonomia del suo Gigaset dipende dalla capacità delle batterie, dalla loro età e dal comportamento dell'utilizzatore (tutti i tempi sono indicazioni massime).

Autonomia (ore)*	320/180
Autonomia in conversazione (ore)	14
Autonomia con 1,5 ore al giorno di conversazione (ore) *	120/95
Tempo di carica nel supporto di ricarica (ore)	7,5

* attivato/disattivato Zero radiazioni, senza illuminazione del display in stand-by (impostare illuminazione display → pag. 51)



L'autonomia del telefono aumenta con batterie più efficienti.

Consumo di corrente della base

In stand-by:	ca. 0,5 W
Durante una conversazione:	ca. 0,6 W

Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880-1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Frequenza di ripetizione dell'impulso	100 Hz
Lunghezza dell'impulso	370 µs
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW potenza media per canale, 250 mW trasmissione impulso
Portata	fino a 50 m in ambienti chiusi, fino a 300 m all'aperto
Alimentazione base	230 V ~/50 Hz

Dati tecnici

Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa
Tipo di selezione	MFV (selezione a toni)/IWV (selezione a impulsi)

Cablaggio del connettore

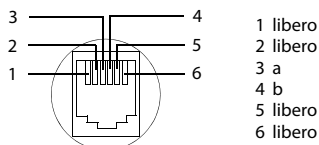


Tabella set di caratteri

Scrittura standard

Premere più volte il tasto corrispondente.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5	j	k	l	5						
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	õ	õ
7	p	q	r	s	7	ß				
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0			,	?	!		0			

1) spazio vuoto







2) a capo

Simboli del display



I seguenti simboli vengono visualizzati a seconda delle impostazioni e della condizione d'uso del suo telefono.



Simboli nella barra di stato

Simboli	Significato
	Livello di ricezione (Zero radiazioni disattivato)
	1% -100% bianco, quando Range massimo è attivato; verde, quando Range massimo è disattivato
	rosso: nessuna connessione con la base
	Zero radiazioni attivato: bianco, quando Range massimo è attivato; verde, quando Range massimo è disattivato
	suoneria disattivata
	Suoneria "beep" attivata






Simboli	Significato
	Blocco tasti attivato
	Livello di carica delle batterie: bianco: carica compresa tra l'11% e il 100%
	rosso: carica al di sotto dell' 11%
	lampeggia rosso: batterie quasi scariche (ancora circa 5 minuti di conversazione)
	Batterie in carica (stato attuale di carica): compresa tra il 0% e il 100%
	




Simboli dei tasti funzione

Simbolo	Significato
	Ricomposizione
	Cancellare testo

Simbolo	Significato
	Aprire la rubrica
	Copiare numero nella rubrica




Simboli del display durante la segnalazione di...




Simbolo	Significato
	Chiamata esterna
	Chiamata interna
	Instaurazione della connessione (chiamata uscente)
	Connessione instaurata
	Connessione impossibile/ interrotta

Simbolo	Significato
	Chiamata promemoria appuntamento
	Chiamata promemoria anniversario
	Sveglia

Simboli del display

Ulteriori simboli del display

Simbolo	Significato
	Sveglia attivata, visualizzata con l'orario impostato
	Azione effettuata (verde)
	Azione fallita (rosso)

Simbolo	Significato
	Informazione
	Domanda (di sicurezza)
	Attendere ...

Albero del menu



Non tutte le funzioni descritte nelle istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i paesi e con tutti gli operatori di rete.

Aprire il menu principale: ► quando il portatile è in stand-by, premere



SMS

Nuovo SMS	→ pag. 38
Ricevuti	→ pag. 39
Bozze	→ pag. 39
Impostazioni	→ pag. 41
Centri Servizio SMS	→ pag. 42
Notifica esito	→ pag. 41
Notifica chiamate	



Segret. telefonica

Ascolta messaggi	→ pag. 23
Segr.telef. di rete	→ pag. 23



Altre funzioni

Calendario	→ pag. 30
Sveglia	→ pag. 32
Monit. Ambiente	→ pag. 33
Chiamata rapida	→ pag. 14
Eventi scaduti	→ pag. 31



Liste chiamate

Tutte le chiamate	→ pag. 26
Chiamate fatte	
Chiamate ricevute	
Chiamate perse	



Servizi Telecom

Prossima anomima	→ pag. 19
Trasf. di chiamata	→ pag. 20
Avviso di chiamata	→ pag. 19
Tutte anonime	→ pag. 19
Non disturbare	→ pag. 22
Canc. Prenotazione	→ pag. 20



Impostazioni

Data e Ora			→ pag. 56
Audio	Regola il volume		→ pag. 52
	Profili ricevitore		→ pag. 52
	Toni di avviso		→ pag. 53
	Suonerie (Portatile)	Regola il volume	→ pag. 52
		Melodie	→ pag. 52
		Controllo orario	→ pag. 36
		NoSuChAnonima	→ pag. 36
	Musica su attesa		→ pag. 56
Display	Screensaver		→ pag. 50
	Schemi di colore		→ pag. 50
	Retroilluminazione		→ pag. 51
Lingua			→ pag. 50
Registrazione	Registra il portatile		→ pag. 44
	Cancella il portatile		→ pag. 45
	Scegli la base		→ pag. 45
Telefonia	Solleva e Parla		→ pag. 51
	Prefissi		→ pag. 56
	Inclus. Interna		→ pag. 17
	Linea esterna		→ pag. 48
	Tipo di selezione	DTMF (a toni)	→ pag. 48
		Decadica (DP)	
	Tempo di Flash		→ pag. 48
	Chiamate Anonime		→ pag. 36
	Black List	Numeri bloccati	→ pag. 37
		Mod.di protezione	→ pag. 37

Sistema	Reset portatile	→ pag. 55
	PIN del portatile	→ pag. 55
	Reset della base	→ pag. 57
	Crittografia	→ pag. 46
	Repeater	→ pag. 47
	PIN di sistema	→ pag. 57
solo se è registrato almeno un repeater		
ECO DECT	Range massimo	→ pag. 35
	Zero radiazioni	

Indice

A		
Aiuto	58	
Alimentatore	4	
Altoparlante	17	
Amplificatore di segnale v. Repeater		
Anniversari/appuntamenti scaduti	31	
Anniversario v. appuntamento		
Annuncio		
annuncio segreteria di rete	24	
esterno	18	
memoria rubrica telefonica	28	
nuovi messaggi attivare/disattivare	25	
Apparecchi acustici	4	
Apparecchiature medicali	4	
Appuntamento		
impostare	30	
scaduto	31	
segnalare	30	
visualizzare scaduto	31	
Ascoltare messaggi	23	
Assegnare tasti	53	
Assegnare tasti cifre	53	
Attivare/disattivare il blocco dei tasti	10	
Attivare/disattivare LED messaggi	25	
Attivare/disattivare suoneria	52	
Attivare/disattivare trasmissione del numero di telefono	19	
Automatica		
risposta	51	
Autonomia del portatile	63, 64	
Avviso di chiamata, esterna		
accetterà/rifiutare	15	
Avviso di chiamata, esterno	19	
Avviso di chiamata, internamente		
ricevere	16	
B		
Barra di stato		
simboli	65	
Base		
cambiare	45	
collegare con centralino telefonico	48	
collegare con la base	47	
collegare con la rete elettrica e telefonica	6	
impostare	56	
modificare nome	45	
PIN di sistema	57	
ripristinare parametri iniziali	57	
Base migliore	45	
Batterie		
caricare	8	
inserire	7	
livello di carica	65	
Beep (tono di attenzione)	53	
Blocco tasti, automatico	51	
C		
Cablaggio del connettore	64	
Calendario	30	
Centralino telefonico		
collegare base	48	
impostare modalità di selezione	48	
impostare tempo di flash	48	
passare a modalità di selezione a toni	49	
salvare prefisso	48	
SMS	42	
tempi di pausa	49	
Centro servizi SMS		
impostare	41	
Centro SMS		
modificare numero	42	
Cerca in rubrica telefonica	28	
Cercare		
portatile	45	
Chiamare		
esternamente	13	
internamente	15	
Chiamata		
anonima	19	
inoltrare internamente (mettere in comunicazione)	15	
ricevere	14	
rispondere	14	
Chiamata anonima	18	
Chiamata diretta	14	
Chiamata, anonima	18, 19	
Protezione da	36	
CLI, Calling Line Identification	18	
CLIP, CLI Presentation	18	
CLIR, CLI Restriction	18	
Codice di accesso, codice di accesso (centralino telefonico)	48	
Collegare con la base	45	
Collegare il cavo di alimentazione	6	
Concatenare v. SMS		
Concessione	61	
Conferenza	16, 22	
due conversazioni esterne	22	
terminare	16, 22	
Conferenza a tre v. conferenza		
Consultazione		
esterna	21	
interna	15	
terminare	21	
Consumo di corrente	63	
Contatto con liquidi	62	
Contenuto della confezione	5	
Controllo orario per chiamate esterne	36	
Conversazione		
esterna	13	
includere utente	17	
inoltrare interno (mettere in comunicazione)	15	
interna	15	

Conversazione alternata	16
due conversazioni esterne	21
Correggere inserimento errato	12
Correzione v. inserimento errato	12
Cura del telefono	62

D

Dati tecnici	63
De-registrare (portatile)	45
Disattivare allarme (sorveglianza bimbo)	34
Disattivare il microfono	17
Disattivare modulo radiante	35
Display	
illuminazione	50, 51
impostare	50
modificare lingua display	50
schemi colore	50
screensaver	50
Domande e risposte	58
DP (modalità selezione a impulsi)	48
DTMF (selezione a toni)	48, 49

E

ECO DECT	35
Esclusione responsabilità	60

G

Garanzia	60
Gruppo VIP, assegnare voce della rubrica telefonica	27

I

Illuminazione tastiera	51
Illuminazione, tastiera	51
Impostare	
data	56
ora	56
Impostare data	9
Impostare ora	9
Impostare sistema	56
Inclusione in una chiamata esterna	17
Indirizzo e-mail	39
Inoltare, internamente una chiamata esterna	15
Inserire carattere speciale	12
Inserire diresesi	12
Inserire testo	12
Interna	
consultazione	15
Internamente	
inclusione	17
telefonare	15
Inviare	
SMS	38
tutta la rubrica al cellulare	29

L

Lingua, display	8, 50
Liquidi	62

Lista	
lista bozze SMS	39
lista SMS in arrivo	39
Lista bozze (SMS)	39
Lista chiamata	
voce	26
Lista chiamate	
aprire	26
cancellare	26
cancellare voce	26
richiamare il chiamante	26
salvare numero in rubrica	26
selezionare dalla	14
Lista di ripetizione della selezione	13
Lista in arrivo (SMS)	39
Lista numeri bloccati	37
Liste chiamate	26
voce	26
Liste messaggi	24
Livello di carica delle batterie	65
Livello di ricezione	65

M

Media-Pool	53
Melodia	
suoneria per chiamate interne/esterne	52
Memoria rubrica telefonica	28
Messa in funzione	5
Mettere in funzione, portatile	7
Microfono	1
attivare/disattivare	17
Modalità di selezione	48
Modalità selezione a impulsi	48
Modalità snooze (sveglia)	32
Modalità XES	47
Modificare	
lingua display	50
PIN di sistema	57
volume ricevitore	51
volume viva voce	51
Modificare il PIN del portatile	55
Modificare nome del portatile	46
Modificare PIN	57
Modificare PIN di sistema	57
Musica su attesa	56

N

Non disturbare	22
Note di sicurezza	4
Notifica SMS	41
Numeri	
salvare in rubrica	27
Numero	
inserire	12
inserire della segreteria di rete	23
nascondi	19
non trasmettere	19
salvare in rubrica	28

O	
Operatore di rete	18
P	
Paging	45
Pausa di selezione	49
PIN di sistema	
modificare	57
ripristinare	57
Portatile	
accendere/spengere	10
blocco tasti automatico	51
cambiare verso ricezione migliore.	45
cercare	45
collegare supporto di ricarica	7
de-registrazione	45
disattivare il microfono	17
illuminazione display	50, 51
illuminazione tastiera	51
lingua display	50
mettere in funzione	7
modificare impostazioni	50
modificare nome	46
modificare numero	46
paging	45
più portatili.	44
registrare	44
registrare su ulteriore base	45
registrare su un'altra base	45
ripristinare parametri iniziali.	53
schemi colore	50
scrittura maiuscola	50
stand-by	12
toni di avviso	53
utilizzare come sorveglianza bimbo	33
utilizzarne diversi	44
volume ricevitore	17, 51
volume viva voce	17, 51
Prefisso (centralino telefonico)	48
Prefisso internazionale.	56
Prefisso locale	56
Prenotazione	
avviare	20
cancellare	20
Profili ricevitore	52
Profili viva voce	52
Protezione da chiamate indesiderate	
controllo orario	36
Protezione dalle chiamate	37
anonime.	36
lista numeri bloccati	37
Provider di rete v. operatore di rete	
R	
Radiazioni	
ridurre	35
Range massimo	35
Registrare (portatile)	44
Repeater	46
Richiamare il chiamante	20
Ripristinare i parametri iniziali del portatile	55
Risoluzione errori	
generali	58
Risoluzione problemi	
SMS.	43
Risposta	51
Router, collegare base	47
Rubrica	
selezionare numero	13
Rubrica telefonica	27
aprire	27
cercare	28
creare voce	27
inviare al portatile.	29
inviare voce/lista al portatile	29
memoria	28
salvare numero	28
selezionare voce	28
sequenza voci	28
voce	27
S	
Salvare impostazioni di sistema	57
Schemi colore.	50
Screensaver	50
Scrittura maiuscola	50
Scrittura maiuscola/minuscola	12
Scrivere (SMS).	38
Segnalazione, simboli	65
Segreteria di rete	23
inserire numero	23
Segreteria telefonica	
ascoltare messaggi	23
Segreteria telefonica di rete v. Segreteria di rete	
Selezionare	
con selezione rapida	53
dalla lista di ripetizione della selezione	13
dalla rubrica	13
Selezione a toni (DTMF).	49
Selezione a toni (MF)	48
Selezione rapida	13, 53
Servizi di rete, specifici dell'operatore	18
Servizio Clienti	58
Servizio Clienti & Supporto Tecnico	58
Simboli	
barra di stato	65
dei tasti funzione	65
nuovo SMS.	39
segnalazione	65
sveglia.	32
visualizzare nuovi messaggi.	24
Simboli display	65
Smaltimento delle batterie a fine vita	61

SMS		
cancellare	40	
centro per l'invio	41	
concatenati	38	
esito invio SMS	42	
inviare a indirizzo e-mail	39	
leggere	40	
lista bozze	39	
lista in arrivo	39	
possibili soluzioni ai problemi	43	
ricevere	39	
risoluzione problemi	43	
salvare	39	
scrivere/inviare	38	
vCard	41	
verso centralino telefonico	42	
Soppressione del numero di telefono	18	
Sopprimere il primo squillo	42	
Sorveglianza bimbo	33	
attivare	33	
Spina telefonica, cablaggio del connettore	64	
Squillo		
sopprimere il primo	42	
Stand-by		
tornare in	12	
Suoneria		
controllo orario	36	
melodia per chiamate interne/esterne	52	
modificare	52	
sopprimere	42	
volume	52	
Suoneria VIP	27	
Suonerie	52	
Supporto di ricarica (portatile)		
collegare	7	
Sveglia	32	
attivare/disattivare	32	
T		
Tabella set di caratteri	64	
Tasti		
menu	10	
selezione rapida	1	
tasti funzione	1, 11	
tasto cancelletto	1	
tasto di fine chiamata	13	
tasto di impegno linea	1	
tasto di navigazione	1, 10	
tasto R	1	
viva voce	17	
Tasti funzione	1, 11	
assegnare	53	
simboli	65	
Tasto (base), registrazione/paging	1	
Tasto 1 (selezione rapida)	1	
Tasto cancelletto	1	
Tasto di fine chiamata	13	
Tasto di impegno linea	1	
Tasto di navigazione	1, 10	
Tasto di registrazione/paging	1	
Tasto menu	10	
Tasto messaggi		
aprire lista	39	
Tasto R	1, 49	
Tasto viva voce	17	
Telefonare		
esternamente	13	
internamente	15	
ricevere una chiamata	14	
Telefono		
impostare	56	
utilizzare	10	
Tempi di pausa		
dopo impegno linea	49	
dopo prefisso	49	
dopo tasto R	49	
Tempo di flash	48	
Tempo di ricarica del portatile	63, 64	
Toni di avviso	53	
Tono di allarme v. Toni di avviso		
Tono di attenzione (Beep)	53	
Tono di segnalazione v. Toni di avviso		
Trasferimento di chiamata	20	
Trasmissione del numero di telefono	18	
disattivare temporaneamente	19	
nessuna	18	
Tutela ambientale	61	
V		
vCard (SMS)	41	
Visualizzare annuncio segreteria di rete	24	
Visualizzare nuovi messaggi	24	
Visualizzazione		
anonimo	18	
appuntamenti/anniversari scaduti	31	
sconosciuto	18	
Visualizzazione del numero di telefono	18	
Viva voce	17	
Volume		
ricevitore	51	
volume viva voce del portatile	51	
volume viva voce/ricevitore portatile	17	
Volume altoparlante	51	
Volume ricevitore	17	
Volume viva voce	17	
Z		
Zero radiazioni	35	

Issued by

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2015

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com